

Nr 45.

Ankom till riksdagens kansli den 20 maj 1926 kl. 12 m.

Bevillningsutskottets betänkande, i anledning av Kungl. Maj:ts proposition angående godkännande av en mellan Sverige och Tyska riket avsluten handels- och sjöfartstraktat.

Genom en den 14 maj 1926 dagtecknad, till bevillningsutskottet hänvisad proposition, nr 223, har Kungl. Maj:t, under åberopande av propositionen bilagda utdrag av statsrådsprotokollen över handels- och utrikesdepartementsärenden för den 11 och över handelsärenden för den 14 maj 1926 samt med överlämnande av en sistnämnda dag undertecknad handels- och sjöfartstraktat mellan Sverige och Tyska riket med till densamma hörande slutprotokoll och särskilt protokoll rörande vissa varuprover, äskat riksdagens godkännande av berörda traktat och protokoll.

Den med propositionen överlämnade handels- och sjöfartstraktaten med tillhörande protokoll är av följande lydelse:

**Handels- och sjöfartstraktat mellan
Sverige och Tyska riket.**

Konungariket Sverige och Tyska Riket hava, uppfyllda av önskan att främja handelsförbindelserna mellan de båda länderna, överenskommit att avsluta en handels- och sjöfartstraktat.

För detta ändamål hava de till fullmäktige utsett:

Hans Maj:t Konungen av Sverige:

Sveriges minister i Berlin E. af Wirsén,

Tyska Rikets President:

Ministerialdirektören i tyska utrikesdepartementet, Dr Erich Wallroth, och Geheimeregeringsrådet, Ministerialrådet Max Waldeck,

vilka, efter att hava granskat varandras fullmakter och funnit dem i god och behörig form, överenskommit om följande bestämmelser:

Artikel 1.

Medborgare, tillhörande endera av de traktatslutande parterna, skola, såframnt icke genom denna traktat undantag göras, inom den andra partens område i avseende å handel, sjöfart och andra näringar åtnjuta samma privilegier, befrielser och för-

**Handels- und Schifffahrtsvertrag
zwischen dem Deutschen Reich
und dem Königreich Schweden.**

Das Deutsche Reich und das Königreich Schweden von dem Wunsche erfüllt die Entwicklung der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Ländern zu fördern, sind übereingekommen, einen Handels- und Schifffahrtsvertrag abzuschliessen.

Zu diesem Zwecke haben zu Bevollmächtigten ernannt

der deutsche Reichspräsident:

den Ministerialdirektor im Auswärtigen Amt, Dr. Erich Wallroth, und den Geheimen Regierungsrat, Ministerialrat Max Waldeck,

Seine Majestät der König von Schweden:

den Schwedischen Gesandten in Berlin E. af Wirsén,

die, nachdem sie ihre Vollmachten geprüft und in guter und gehöriger Form befunden haben, über folgende Bestimmungen übereingekommen sind:

Artikel 1.

Die Angehörigen eines jeden der vertragschliessenden Teile sollen, soweit nicht der gegenwärtige Vertrag Ausnahmen enthält, im Gebiete des anderen Teils in Bezug auf Handel, Schifffahrt und sonstige Gewerbe dieselben Privilegien, Befrei-

måner av alla slag, vilka tillerkännas eller framdeles komma att tillerkännas medborgare, tillhörande mest gynnad nation; de skola vidare hava full frihet att under samma personliga och sakliga villkor som medborgare, tillhörande mest gynnad nation, utöva yrkesmässig verksamhet.

Medborgare, tillhörande endera av de traktatslutande parterna, kunna, förutsatt att de iakttaga landets lagar, fritt beträda den andra partens område samt där obehindrat resa, uppehålla och bosätta sig, ävensom när som helst obehindrat lämna detta område. De skola därvid icke vara underkastade andra eller mera betungande allmänna eller lokala inskränkningar eller pålagor av något slag än dem, som påvåla medborgare, tillhörande mest gynnad nation.

Det är vidare överenskommet, att genom bestämmelserna i denna traktat ingen inskränkning äger rum i någon av de traktatslutande parternas rätt att antingen på grund av domstols beslut eller av hänsyn till statens inre eller yttre säkerhet eller till den allmänna ordningen, särskilt av hänsyn till fattig-, sundhets- och sedlighetspolisväsendet, i särskilda fall förvägra den andra partens medborgare rätt till uppehåll i landet.

Den ena partens medborgare skola inom den andra partens område vara berättigade, på samma sätt som medborgare, tillhörande vilken som helst tredje stat, att förvärva och besitta lös eller fast egendom samt att däröver genom försäljning, byte,

ungen und Begünstigungen aller Art geniessen, welche den Angehörigen der meistbegünstigten Nation zustehen oder zustehen werden; sie sollen ferner volle Freiheit haben, unter den nämlichen persönlichen und sachlichen Bedingungen wie die Angehörigen der meistbegünstigten Nation einer beruflichen Tätigkeit nachzugehen.

Die Angehörigen jedes vertragsschliessenden Teils können, vorausgesetzt, dass sie die Landesgesetze beobachten, das Gebiet des anderen Teils frei betreten, darin reisen, sich aufhalten und niederlassen, sowie dieses Gebiet jederzeit frei verlassen. Sie werden dabei keinen anderen oder lästigeren allgemeinen oder örtlichen Beschränkungen oder Auflagen irgendwelcher Art unterworfen sein als die Angehörigen der meistbegünstigten Nation.

Es besteht ferner Einverständnis darüber, dass das Recht eines jeden der vertragschliessenden Teile, Angehörigen des anderen Teils entweder infolge gerichtlicher Verfügung oder aus Gründen der inneren oder äusseren Sicherheit des Staates oder auch aus polizeilichen Gründen, insbesondere aus Gründen der Armen-, Gesundheits- und Sittenpolizei, den Aufenthalt im einzelnen Falle zu versagen, durch die Bestimmungen des gegenwärtigen Vertrages nicht beeinträchtigt wird.

Die Angehörigen des einen Teils sollen im Gebiete des anderen Teils in gleicher Weise wie die Angehörigen irgendeines dritten Staates befugt sein, bewegliches oder unbewegliches Vermögen zu erwerben, zu besitzen und darüber durch Ver-

gåva, testamente eller på annat sätt förfoga ävensom att på grund av testamente eller arv förvärva kvarlåtenskap.

Artikel 2.

Medborgare, tillhörande endera av de traktatslutande parterna, skola inom den andra partens område såväl för sin person som för sin egendom, sina rättigheter och intressen i fråga om skatter (även tullar), avgifter, såframt de äro av skattenatur, och andra dylika pålagor i varje avseende åtnjuta samma behandling och samma skydd hos finansmyndigheter och finansdomstolar som landets egna medborgare och medborgare tillhörande mest gynnad nation.

Bestämmelserna i denna artikel liksom alla andra skattebestämmelser i denna traktat skola äga motsvarande tillämpning i fråga om juridiska personer och de i artikel 5 omnämnda sammanslutningar.

Artikel 3.

De traktatslutande parterna förplikta sig att ömsesidigt taga i välvilligt övervägande frågan om svenska arbetares behandling i Tyskland och tyska arbetares behandling i Sverige med hänsyn till arbetarförsäkringen i ändamål att genom särskilda överenskommelser tillförsäkra det ena landets arbetare uti det andra landet en behandling, som i möjligaste mån medgiver dem lika stora fördelar.

Dessa överenskommelser skola träffas genom särskilt avtal.

kauf, Tausch, Schenkung, letzten Willen oder auf andere Weise zu verfügen, sowie Erbschaften vermöge letzten Willens oder kraft Gesetzes zu erwerben.

Artikel 2.

Die Staatsangehörigen des einen vertragschliessenden Teils geniessen im Gebiete des anderen Teils sowohl für ihre Person wie für ihre Güter, Rechte und Interessen in Bezug auf Abgaben (Steuern und Zölle), Gebühren, sofern sie steuerähnlich sind, und andere ähnliche Lasten in jeder Beziehung die gleiche Behandlung und den gleichen Schutz bei den Finanzbehörden und Finanzgerichten wie die Inländer und die Angehörigen der meistbegünstigten Nation.

Die Bestimmungen dieses Artikels und alle sonstigen steuerlichen Bestimmungen dieses Vertrages finden entsprechende Anwendung auf juristische Personen und die in Artikel 5 bezeichneten Gesellschaften.

Artikel 3.

Die vertragschliessenden Teile verpflichten sich, in freundschaftlichem Einvernehmen die Behandlung der schwedischen Arbeiter in Deutschland und der deutschen Arbeiter in Schweden hinsichtlich der Arbeiterversicherung zu dem Zwecke zu prüfen, durch besondere Vereinbarungen den Arbeitern des einen Landes im anderen Lande eine Behandlung zu sichern, die ihnen möglichst gleichwertige Vorteile bietet.

Diese Vereinbarungen werden durch ein besonderes Abkommen festgesetzt werden.

Artikel 4.

Den ena traktatslutande partens medborgare skola inom den andra partens område i såväl freds- som krigstid vara befriade från varje statlig arbetsplikt, däri inberäknad skyldighet att utföra körslor, ävensom från varje personlig militär tjänstgöringsskyldighet och däremot svarande prestation.

Detsamma gäller i fråga om alla övriga militära tvångsprestationer eller rekvisitioner ävensom alla kontributioner och tvångslån. Undantagna äro, under förutsättning av nationell behandling, rekvisitioner under krigstid av automobiler och andra motorfordon, vagnar, hästar och andra medel för godstransport ävensom de förpliktelser, som enligt någon rättsgrund äro förbundna med innehav av fast egendom, vidare tvångsinkvartering och andra särskilda militära tvångsprestationer eller rekvisitioner, till vilka landets samtliga invånare må varda förpliktade i egenskap av ägare eller nyttjare av byggnader eller jord.

I intet fall må den andra partens medborgare behandlas ogynnsammare än medborgare, tillhörande mest gynnad nation.

Bestämmelserna i denna artikel skola även äga tillämpning i fråga om juridiska personer och de i artikel 5 omförmälda sammanslutningar.

Artikel 5.

Aktiebolag och andra kommersiella sammanslutningar — industri-, finans-, kommunikations-, transport-

Artikel 4.

Die Staatsangehörigen jedes vertragschliessenden Teils sind in Friedens- und Kriegszeit im Gebiet des anderen Teils von jeder staatlichen Arbeitspflicht einschliesslich der Spanndienste, sowie von allen persönlichen militärischen Dienstleistungen und von etwaigen Ersatzleistungen befreit.

Gleiches gilt von allen sonstigen militärischen Zwangsleistungen oder Requisitionen, sowie von allen Kontributionen und Zwangsanleihen. Ausgenommen sind unter der Voraussetzung der Gewährung der Inländerbehandlung Requisitionen von Kraft- und Motorwagen, Wagen, Pferden und anderen Lasttransportmitteln im Kriegsfall, sowie die aus irgend einem Rechtstitel mit dem Besitz eines Grundstücks verbundenen Lasten, weiterhin die zwangsweise Einquartierung und andere besondere militärische Zwangsleistungen oder Requisitionen, zu denen alle Landesbewohner als Eigentümer oder Bewohner von Gebäuden oder Land herangezogen werden sollen.

In keinem Fall dürfen die Staatsangehörigen des andern Teils ungünstiger behandelt werden, als die Angehörigen der meistbegünstigten Nation.

Die Bestimmungen dieses Artikels finden auch auf juristische Personen und die im Artikel 5 bezeichneten Gesellschaften Anwendung.

Artikel 5.

Aktiengesellschaften und andere Handelsgesellschaften einschliesslich der Industrie-, Finanz-, Verkehrs-

och försäkringssammanslutningar däri inbegripna — vilka lagligen grundats och bestå inom den ena traktatslutandepartens område, skola även inom den andra partens område erkännas såsom lagligen bestående. De kunna inom detta område, i överensstämmelse med enligt lag gällande bestämmelser och inskränkningar, utöva handels- eller annan näringsverksamhet ävensom alla övriga rättigheter.

I varje fall åtnjuta dessa sammanslutningar inom den andra traktatslutande partens område samma rättigheter, som tillerkännas eller komma att tillerkännas motsvarande sammanslutningar, tillhörande i detta avseende mest gynnad nation.

Artikel 6.

Utan inskränkning i de ytterligare förmåner, som härleda sig ur vardera partens ställning såsom mest gynnad nation, skola den ena traktatslutande partens köpmän, fabriks- och andra näringsidkare, vilka genom ett av myndigheterna i hemlandet utfärdat näringslegitimationsbevis styrka, att de uti den stat, där de äga hemvist, äro berättigade att idka handels- eller annan näringsverksamhet, ävensom att de därstädes erlägga härför stadgade skatter och avgifter, äga rätt att själva eller genom i deras tjänst anställda resande, under iakttagande av föreskrivna formaliteter, inom den andra partens område göra varuinköp hos köpmän eller i öppna försäljningslokaler eller hos personer, vilka producera varorna. De kunna vidare söka beställningar hos köpmän eller andra personer. De äro berättigade

Transport- och Versicherungsgesellschaften, die im Gebiet eines vertragschliessenden Teils rechtsgültig gegründet sind und dort zu Recht bestehen, werden auch im Gebiete des anderen Teils als zu Recht bestehend anerkannt. Sie können in diesem Gebiete nach Massgabe der geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Beschränkungen ihre Handels- oder gewerbliche Tätigkeit und alle anderen Rechte ausüben.

Auf jeden Fall geniessen die Gesellschaften im Gebiete des anderen vertragschliessenden Teils die gleichen Rechte, die gleichartigen Gesellschaften des in dieser Beziehung meistbegünstigten Landes zustehen oder zustehen werden.

Artikel 6.

Unbeschadet der weiteren Vorteile, die sich aus der Meistbegünstigung ergeben, sollen Kaufleute, Fabrikanten und andere Gewerbetreibende des einen vertragschliessenden Teils, die durch eine von den Behörden ihres Landes ausgestellte Ausweiskarte nachweisen, dass sie in dem Staat, in dem sie ihren Wohnsitz haben, zur Ausübung ihres Handels- oder ihres Gewerbebetriebs berechtigt sind, und dass sie dort die hierfür festgesetzten Steuern und Abgaben entrichten, befugt sein, selbst oder durch in ihren Diensten stehende Reisende unter Beobachtung der vorgeschriebenen Förmlichkeiten in dem Gebiete des anderen Teils bei Kaufleuten oder in offenen Verkaufsstellen oder bei Personen, welche die Waren erzeugen, Warenankäufe zu machen. Sie können ferner bei Kaufleuten oder bei anderen Personen

att medföra varuprover och mönster, men icke varor.

Tyska näringsidkare, försedda med näringslegitimationsbevis, (handelsresande) må icke för angivna verksamhet i Sverige underkastas högre avgifter än handelsresande för i utlandet etablerade svenska handelshus eller handelsresande tillhörande mest gynnad nation. Med dylikt legitimationsbevis försedda svenska näringsidkare (handelsresande) kunna i Tyskland påläggas lika höga avgifter som de, vilka i Sverige påföras tyska handelsresande.

Näringslegitimationsbevisen skola vara avfattade i enlighet med det formulär, som intagits i den i Genève den 3 november 1923 undertecknade internationella konventionen angående förenkling av tullformalitetserna. Visering av konsulär eller annan myndighet skall icke erfordras.

Artikel 7.

Beträffande varuprover och mönster skola de traktatslutande parterna tillämpa bestämmelserna i den i Genève den 3 november 1923 undertecknade internationella konventionen angående förenkling av tullformalitetserna. Fristen för återutlösning fastställs till 12 månader.

Tyska handelsresande må i Sverige resa med ostämplade prov på arbeten av ädla metaller. De äro förplik-

Bestellungen suchen. Sie sind berechtigt, Warenproben und Muster, jedoch keine Waren mitzuführen.

Die mit einer Ausweiskarte (Gewerbe-Legitimationskarte) versehenen deutschen Gewerbetreibenden (Handlungsreisenden) dürfen für die bezeichnete Tätigkeit in Schweden keiner höheren Abgabe unterworfen werden als die Handlungsreisenden im Ausland ansässiger schwedischer Geschäftshäuser oder die Handlungsreisenden des meistbegünstigten Landes. Die mit einer solchen Legitimationskarte versehenen schwedischen Gewerbetreibenden (Handlungsreisenden) dürfen in Deutschland mit gleich hohen Abgaben belegt werden, wie sie in Schweden von deutschen Handlungsreisenden zur Hebung gelangen.

Die Ausweiskarten müssen dem Muster entsprechen, das in dem am 3. November 1923 in Genf unterzeichneten internationalen Abkommen über die Vereinfachung der Zollförmlichkeiten aufgestellt ist. Ein konsularischer oder anderer Sichtvermerk wird nicht gefordert.

Artikel 7.

In Beziehung auf Warenproben und Muster werden die vertragsschliessenden Teile die Bestimmungen anwenden, die in dem am 3. November 1923 in Genf unterzeichneten internationalen Abkommen über die Vereinfachung der Zollförmlichkeiten enthalten sind. Die Wiederausfuhrfrist wird auf 12 Monate festgesetzt.

Die deutschen Handlungsreisenden dürfen in Schweden mit unpunzierten Mustern von Edelmetallwaren

tade att åter utföra dessa prov inom 12 månader och äro skyldiga att ställa säkerhet för uppfyllandet av denna förpliktelse. Det belopp, för vilket säkerhet skall ställas, må icke överstiga vid silverarbeten den dubbla och vid guld- och platinarbeten den femdubbla tullavgiften. Genom säkerhetens förfallande uteslutes icke laga beivran av överträdelser emot gällande bestämmelser angående handel med arbeten av ädla metaller.

Artikel 8.

De traktatslutande parterna förbinda sig att icke hindra det ömsesidiga varuutbytet genom några slags införsel- eller utförsel förbud.

Undantag härifrån, så framt de tillämpas på alla länder eller på de länder, för vilka samma förutsättningar äro för handen, kunna i följande fall äga rum:

a) av hänsyn till den allmänna säkerheten;

b) av hänsyn till allmän hälsovård eller till skyddande av djur eller nyttiga växter mot sjukdomar eller skadliga insekter eller parasiter ävensom av nyttiga växter mot urartning och utdöende;

c) beträffande vapen, ammunition och krigsredskap samt under utomordentliga förhållanden även andra krigsförnödenheter;

d) beträffande varor, som inom endera av de traktatslutande parternas område äro eller komma att bliva föremål för statsmonopol, ävensom i syfte att för främmande varor genomföra alla övriga förbud eller inskränkningar, vilka genom den inre lagstiftningen äro eller må bliva

reisen. Sie sind verpflichtet, diese Muster binnen 12 Monaten wieder auszuführen, und haben die Erfüllung dieser Verpflichtung sicherzustellen. Der sicherzustellende Betrag soll bei Silberwaren das Doppelte, bei Gold- und Platinwaren das Fünffache des Zollbetrages nicht übersteigen. Durch Verfall der Sicherheit wird die strafrechtliche Verfolgung von Zuwiderhandlungen gegen die geltenden Bestimmungen, betreffend den Handel mit Edelmetallwaren, nicht ausgeschlossen.

Artikel 8.

Die vertragschliessenden Teile verpflichten sich, den gegenseitigen Verkehr durch keinerlei Einfuhr- oder Ausfuhrverbote zu hindern.

Ausnahmen hiervon können, soweit sie auf alle Länder oder auf die Länder anwendbar sind, bei denen die gleichen Voraussetzungen zutreffen, in folgenden Fällen stattfinden:

a) aus Rücksicht auf die öffentliche Sicherheit;

b) aus Rücksicht auf die öffentliche Gesundheit oder zum Schutze von Tieren oder Nutzpflanzen gegen Krankheiten und Schädlinge, sowie von Nutzpflanzen gegen Entartung und Aussterben;

c) in Beziehung auf Waffen, Munition und Kriegsgerät und unter ausserordentlichen Umständen auf anderen Kriegsbedarf;

d) in Beziehung auf Waren, die im Gebiet eines der vertragschliessenden Teile den Gegenstand eines Staatsmonopols bilden oder bilden werden, ferner zu dem Zweck, für fremde Waren alle anderen Verbote oder Beschränkungen durchzuführen, die durch die innere Gesetzgebung

stadgade rörande produktion, omsättning, transport eller förbrukning av likartade inhemska varor i det egna landet.

Artikel 9.

Med avseende å transitering skola de båda traktatslutande parterna ömsesidigt mot varandra tillämpa bestämmelserna i den i Barcelona den 20 april 1921 undertecknade internationella konventionen angående transiteringsfrihet. Det är överenskommet, att även i detta avseende grundsatsen om mestgynnadnationsbehandling skall tillämpas.

Artikel 10.

De i bifogade tariff A angivna svenska natur- och industrialster må införas till tyska tullområdet på de i denna tariff bestämda villkor.

De i bifogade tariff B angivna tyska natur- och industrialster må införas till Sverige på de i denna tariff bestämda villkor.

Artikel 11.

Vid införsel av den ena traktatslutande partens produkter till den andra partens område skall företeende av ursprungsbevis i allmänhet icke erfordras.

Skulle dock en av de traktatslutande parterna belägga ett tredje lands produkter med högre avgifter än den andra partens produkter eller med införselbud eller inskränk-

für die Erzeugung, den Vertrieb, die Beförderung oder den Verbrauch gleichartiger einheimischer Waren im Inlande festgesetzt sind oder festgesetzt werden.

Artikel 9.

Auf die Durchfuhr werden die vertragschliessenden Teile gegenseitig die Bestimmungen des in Barcelona am 20. April 1921 abgeschlossenen internationalen Abkommens über die Freiheit der Durchfuhr anwenden. Es besteht Einverständnis, dass auch in dieser Beziehung der Grundsatz der Meistbegünstigung gilt.

Artikel 10.

Die in dem beiliegenden Tarif A bezeichneten schwedischen Boden- und Gewerbeerzeugnisse werden bei ihrer Einfuhr in das deutsche Zollgebiet zu den durch diesen Tarif festgestellten Bedingungen zugelassen.

Die in dem beiliegenden Tarif B bezeichneten deutschen Boden- und Gewerbeerzeugnisse werden bei ihrer Einfuhr in Schweden zu den durch diesen Tarif festgestellten Bedingungen zugelassen.

Artikel 11.

Bei der Einfuhr von Erzeugnissen des einen vertragschliessenden Teils in das Gebiet des anderen wird im allgemeinen die Vorlage von Ursprungszeugnissen nicht gefordert.

Wenn jedoch einer der vertragschliessenden Teile Erzeugnisse eines dritten Landes mit höheren Abgaben als die Erzeugnisse des anderen Teils belegt oder wenn er die Er-

ningar, som icke avse den andra partens produkter, kan förstnämnda part, om så erfordras, göra tillämpningen av de lägre avgifterna för den andra partens produkter eller tillståndet att införa desamma beroende av företeende av ursprungsbevis.

De traktatslutande parterna förbinda sig att tillse, att handeln icke hindras genom överflödiga formaliteter vid utfärdandet av ursprungsbevis.

Ursprungsbevisen kunna utfärdas av tullmyndigheten i avsändningsorten inne i landet eller vid gränsen eller av behörig industri- eller handelskammare. De båda regeringarna kunna träffa överenskommelser i syfte att även till annan myndighet än de ovannämnda eller till näringsammanslutning i det ena landet giva befogenhet att utfärda ursprungsbevis, som det andra landets tullmyndigheter skola godtaga. Därest bevisen icke äro utfärdade av därtill behörig statlig myndighet, kan regeringen i destinationslandet fordra, att desamma bestyrkas av dess å varornas avsändningsort behöriga diplomatiska eller konsulära representant. Dylikt bestyrkande sker kostnadsfritt.

Ursprungsbevisen kunna vara avfattade å såväl destinations- som utförsellandets språk; i senare fallet kunna tullmyndigheterna i desti-

zeugnisse eines dritten Landes Einfuhrverboten oder Beschränkungen unterwirft, denen die Erzeugnisse des anderen Teils nicht unterliegen, so kann er, wenn erforderlich, die Anwendung der ermässigten Abgaben für die Erzeugnisse des anderen Teils oder deren Zulassung zur Einfuhr von der Beibringung von Ursprungszeugnissen abhängig machen.

Die vertragschliessenden Teile verpflichten sich, dafür zu sorgen, dass der Handel nicht durch überflüssige Förmlichkeiten bei der Ausstellung von Ursprungszeugnissen behindert wird.

Die genannten Ursprungszeugnisse können von der Zollbehörde des Versandorts im Innern oder an der Grenze oder von der zuständigen Industrie- oder Handelskammer ausgestellt werden. Die beiden Regierungen können Vereinbarungen treffen, um noch auf andere als die oben bezeichneten Stellen oder auch auf wirtschaftliche Vereinigungen eines der beiden Länder die Befugnis zur Ausstellung von Ursprungszeugnissen zu übertragen, die von den Zollbehörden des anderen Landes anzunehmen sind. Falls die Zeugnisse nicht von einer dazu ermächtigten Staatsbehörde ausgestellt sind, kann die Regierung des Bestimmungslandes verlangen, dass sie von ihrer für den Versandort der Waren zuständigen diplomatischen oder konsularischen Behörde beglaubigt werden. Die Beglaubigung erfolgt kostenlos.

Die Ursprungszeugnisse können sowohl in der Sprache des Bestimmungslandes als auch in der Sprache des Ausfuhrlandes abgefasst sein;

nationslandet fordra en översättning.

Om ett tredje lands produkter över den ena traktatslutande partens område införs till den andra partens område, skola den sistnämnda partens tullmyndigheter godtaga även de inom den förstnämnda partens område enligt bestämmelserna i denna artikel utfärdade ursprungsbevisen.

Artikel 12.

Inhemska avgifter, vilka inom den ena av de traktatslutande parternas område, vare sig för statens eller för läns, kommuners eller korporationers räkning, för närvarande äro pålagda eller framdeles komma att påläggas tillverkning, beredning, transport eller förbrukning av någon vara, må under ingen förevändning drabba den andra partens produkter med högre belopp eller på mera betungande sätt än det egna landets likartade produkter.

Artikel 13.

Beträffande in- och utförseltullar i vad angår dessas belopp samt ställande av säkerhet för och uppbärande av desamma, såväl som beträffande tullnederlag, (lokala) avgifter, tullformaliteter, tullbehandling och tull expedition och vidare beträffande de inre skatter och accisavgifter av alla slag, vilka för statens eller för läns, kommuns eller korporations räkning kunna komma att uppbäras, förbinder sig envar av de traktatslutande parterna att

im letzteren Falle können die Zollämter des Bestimmungslandes eine Übersetzung verlangen.

Wenn Erzeugnisse dritter Länder über das Gebiet des einen vertragsschliessenden Teils in das Gebiet des anderen eingeführt werden, sollen die Zollbehörden das letztgenannten Teils auch die in dem Gebiet des erstgenannten Teils nach den Bestimmungen dieses Artikels ausgestellten Ursprungszeugnisse annehmen.

Artikel 12.

Innere Abgaben, die im Gebiet des einen der vertragsschliessenden Teile, sei es für Rechnung des Staates oder für Rechnung von Provinzen, Gemeinden oder Korporationen, auf der Hervorbringung, der Zubereitung, der Beförderung oder dem Verbrauch eines Erzeugnisses gegenwärtig ruhen oder künftigt ruhen werden, dürfen Erzeugnisse des anderen Teils unter keinen Vorwände höher oder in lästigerer Weise treffen als die gleichartigen Erzeugnisse des eigenen Landes.

Artikel 13.

Hinsichtlich des Betrages, der Sicherstellung und der Erhebung der Einfuhr- und Ausfuhrzölle sowie in Bezug auf die zollamtlichen Niederlagen, die (örtlichen) Gebühren, die Zollförmlichkeiten, die Zollbehandling und Zollabfertigung, ferner in Bezug auf die für Rechnung des Staates, einer Provinz, Gemeinde oder Korporation zur Hebung gelangenden inneren Steuern und Akzisegebühren jeder Art verpflichtet sich jeder der vertragsschliessenden

låta den andra komma i åtnjutande av varje förmån, företrädesrättighet och nedsättning i tarifferna, som den förra parten må hava medgivit en tredje makt.

Likaledes skall varje förmån eller befrielse, som framdeles medgives en tredje makt, genast ovillkorligen och utan vidare komma den andra traktatslutande parten till del.

Artikel 14.

I den mån bestämmelserna i denna traktat avse ömsesidig behandling såsom mest gynnad nation, skola de icke vara tillämpliga å

a) de av endera av de traktatslutande parterna åt angränsande stater nu eller framdeles medgivna särskilda förmåner, som avse underlättande av gränshandeln inom ett område, som i regel icke må sträcka sig längre än 15 km på båda sidor om gränsen;

b) de av endera av de traktatslutande parterna nu eller framdeles till följd av en tullförening ingångna förpliktelser;

c) de förmåner, som endera av de traktatslutande parterna avtalsvis tillerkänt någon annan stat för åstadkommande av utjämning av den in- och utländska beskattningen, särskilt till undvikande av dubbelbeskattning beträffande direkta skatter och skatter, som utgå på grund av dödsfall, ävensom för åstadkommande av rättsskydd och rättshjälp i skatteärenden eller i mål rörande ansvar för överträdelse av skatteförfordningar;

Teile, den anderen an jeder Begünstigung, jedem Vorrecht und jeder Herabsetzung in den Tarifen teilnehmen zu lassen, die er einer dritten Macht gewährt haben sollte.

Ebenzo soll jede späterhin einer dritten Macht zugestandene Begünstigung oder Befreiung sofort bedingungslos und ohne weiteres dem anderen vertragschliessenden Teil zustatten kommen.

Artikel 14.

Soweit die Bestimmungen dieses Vertrages die gegenseitige Gewährung der Meistbegünstigung betreffen, sind sie nicht anwendbar

a) auf die von einem der vertragschliessenden Teile angrenzenden Staaten gegenwärtig oder künftig gewährten besonderen Begünstigungen zur Erleichterung des Grenzverkehrs in einer Ausdehnung von in der Regel nicht mehr als 15 km beiderseits der Grenze;

b) auf die von einem der vertragschliessenden Teile gegenwärtig oder künftig auf Grund einer Zollvereinigung eingegangenen Verpflichtungen;

c) auf Begünstigungen, die einer der vertragschliessenden Teile in Verträgen zur Ausgleichung der in- und ausländischen Besteuerung, insbesondere zur Vermeidung einer Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der direkten Steuern und der Abgaben von Todes wegen sowie in Verträgen über die Gewährung von Rechtsschutz und Rechtshilfe in Steuersachen oder Steuerstrafsachen einem anderen Staate zugesteht;

d) de särskilda förmåner, som Sverige tillerkänt eller må komma att tillerkänna Norge eller Danmark eller båda dessa länder, så länge samma förmåner icke tillerkänts ytterligare någon stat.

Artikel 15.

Å järnvägarna skall vid person- och resgodstrafik beträffande expedition, befodringspris och med befodrning sammanhängande allmänna avgifter icke någon åtskillnad göras mellan personer, som äro bosatta inom de traktatslutande parternas områden.

Från Sverige kommande gods-transporter, som skola befodras till Tyskland eller genom Tyskland till ett tredje land, skola på de tyska järnvägarna varken beträffande expedition och befodrning eller med hänsyn till befodringspris eller med befodrning sammanhängande allmänna avgifter behandlas ogynnammare än likartade inhemska godstransporter eller godstransporter från en tredje stat i samma riktning och på samma trafiksträcka. Det motsvarande skall gälla även för de svenska järnvägarna i fråga om från Tyskland kommande godstransporter, vilka skola befodras till Sverige eller genom Sverige till ett tredje land.

Dessa grundsatser skola även ömsesidigt tillämpas beträffande transport av personer, resgods och varor, vilka först med fartyg eller andra trafikmedel med undantag av järn-

d) auf die besonderen Begünstigungen, die schwedischerseits Norwegen oder Dänemark oder beiden Ländern eingeräumt worden sind oder eingeräumt werden, sofern nicht die genannten Begünstigungen noch einem anderen Staate gewährt werden.

Artikel 15.

Auf den Eisenbahnen soll im Personen- und Gepäckverkehr hinsichtlich der Abfertigung, der Beförderungspreise und der mit der Beförderung zusammenhängenden öffentlichen Abgaben kein Unterschied zwischen den Bewohnern der Gebiete der vertragschliessenden Teile gemacht werden.

In Deutschland aufgelieferte nach Schweden oder durch Schweden nach einem dritten Staate zu befördernde Gütertransporte werden auf den Eisenbahnen Schwedens weder in Bezug auf die Abfertigung und Beförderung, noch hinsichtlich der Beförderungspreise oder der mit der Beförderung zusammenhängenden öffentlichen Abgaben ungünstiger behandelt werden, als gleichartige einheimische oder Gütertransporte eines dritten Staates in derselben Richtung und auf derselben Verkehrsstrecke. Das Gleiche wird bei den deutschen Eisenbahnen für in Schweden aufgelieferte Gütertransporte gelten, die nach Deutschland oder durch Deutschland nach einem dritten Staate befördert werden.

Die vorstehenden Grundsätze finden wechselseitig auch Anwendung auf die Transporte von Personen, Gepäck und Gütern, die zunächst mit Schiffen oder mit anderen Ver-

väg transporterats till havs- eller flodhamn eller annan del av statsområdet och därifrån vidare befordras med järnväg.

Undantag från bestämmelserna i denna artikel skola vara tillåtna, endast såvitt det gäller transporter till nedsatta priser för bekämpande av ett övergående utomordentligt nödtillstånd eller transporter för välgörande ändamål.

Artikel 16.

Svenska fartyg och deras last skola i Tyskland och tyska fartyg och deras last skola i Sverige åtnjuta samma behandling som landets egna fartyg och dessas last, oavsett varifrån fartygen avgått eller varthän de äro destinerade och oavsett varifrån lasten förskriver sig eller varthän den är bestämd.

Varje företrädesrättighet och befrielse, som i detta hänseende kan komma att av den ena av de traktatslutande parterna medgivnas en tredje makt, skall samtidigt och ovillkorligen jämväl tillerkännas den andra parten.

Bestämmelserna i denna artikel äro icke tillämpliga på kustfarten, kustfisket eller de särskilda förmåner, som tillerkänts eller må komma att tillerkännas alster av den inhemska fiskerinäringen i det ena eller andra landet.

I fråga om kustfart har dock vardera av de traktatslutande par-

kehrsmitteln ausser der Eisenbahn in Seehäfen, Flusshäfen oder andere Teile des Staatsgebiets getragen und dort auf Eisenbahnen aufgeliefert werden.

Ausnahmen von den Bestimmungen des vorstehenden Artikels sollen nur zulässig sein, soweit es sich um Transporte zu ermässigten Preisen zur Bekämpfung eines vorübergehenden besonderen Notstandes oder um Transporte für milde Zwecke handelt.

Artikel 16.

Die deutschen Schiffe und ihre Ladungen sollen in Schweden und die schwedischen Schiffe und ihre Ladungen sollen in Deutschland in gleicher Weise wie die inländischen Schiffe und ihre Ladungen behandelt werden, gleichviel, von wo die Schiffe ausgelaufen oder wohin sie bestimmt sind, und gleichviel woher die Ladungen stammen oder wohin sie bestimmt sind.

Jedes Vorrecht und jede Befreiung, welche in dieser Beziehung von einem der vertragschliessenden Teile einer dritten Macht eingeräumt werden sollte, soll gleichzeitig und bedingungslos auch dem anderen Teile zustehen.

Die Bestimmungen dieses Artikels finden keine Anwendung auf die Küstenschiffahrt, die Küstenfischerei sowie auf die besonderen Begünstigungen welche den Erzeugnissen des inländischen Fischfanges in dem einen oder anderen Lande jetzt oder in Zukunft gewährt werden sollten.

Hinsichtlich der Küstenschiffahrt hat jedoch jeder vertragschliessende

terna för sina fartyg rätt till alla de förmåner och företrädesrättigheter, som den andra parten i detta avseende tillerkänt eller kan komma att tillerkänna någon tredje makt, under förutsättning att den förra parten inom sitt område tillerkänner den senare partens fartyg samma förmåner och företrädesrättigheter.

Artikel 17.

Fartygs nationalitet skall ömsesidigt erkännas på grund av de handlingar och bevis, som av vederbörande myndigheter i vardera landet blivit för befälhavare, skeppare eller fartygsägare utfärdade.

Mätbrev, som utfärdats av den ena av de traktatslutande parterna, skola av den andra parten godkännas i enlighet med de särskilda överenskommelser, som mellan de båda traktatslutande parterna träffats eller framdeles må komma att träffas.

Angående ömsesidigt erkännande av den inhemska lagstiftningens regler och föreskrifter i fråga om utrustning, anordningar och säkerhetsvillkor för den ena traktatslutande partens fartyg i den andra partens hamnar vid beföring av resande, resgods och fraktgods skall särskild överenskommelse träffas.

Artikel 18.

Svenska fartyg, som inkomma till tysk hamn, och tyska fartyg, som inkomma till svensk hamn, för att där allenast komplettera sin last eller lossa en del av densamma, må, under förutsättning att de iakttaga

Teil für seine Schiffe das Recht auf alle Vergünstigungen und Vorrechte, die der andere in dieser Beziehung einer dritten Macht gewährt hat oder gewähren wird, unter der Bedingung, dass er den Schiffen des anderen Teiles die gleichen Vergünstigungen und Vorrechte in seinem Gebiete zugesteht.

Artikel 17.

Die Nationalität der Schiffe soll beiderseits auf Grund der durch die zuständigen Behörden in jedem der beiden Länder den Kapitänen, Schiffern oder Schiffseignern ausgestellten Urkunden und Patente anerkannt werden.

Die von dem einen der vertragschliessenden Teile ausgestellten Schiffsmessbriefe werden nach Massgabe der zwischen den beiden vertragschliessenden Teilen getroffenen oder zu treffenden besonderen Vereinbarungen von dem anderen Teile anerkannt werden.

Über die gegenseitige Anerkennung der Regeln und Vorschriften der inländischen Gesetzgebung über die Ausrüstung, Einrichtungen und Sicherheitsbedingungen der Schiffe des einen vertragschliessenden Teils in den Häfen des anderen Teils bei der Beförderung von Reisenden, deren Gepäck und Frachten soll ein besonderes Abkommen geschlossen werden.

Artikel 18.

Die deutschen Schiffe, welche nach einem schwedischen Hafen, und umgekehrt, die schwedischen Schiffe, welche nach einem deutschen Hafen kommen, um daselbst nur ihre Ladung zu vervollständigen oder einen

de i de respektive staterna gällande lagar och föreskrifter, behålla ombord den del av lasten, som är bestämd till annan hamn eller till annat land och återutföra densamma, utan att för denna del av lasten behöva erlägga någon avgift utom bevakningsavgifter; och må dessa avgifter uppbäras allenast efter den för inhemska eller mest gynnad nations sjöfart fastställda lägsta taxan.

Artikel 19.

Fullständigt befriade från fartygs-
umgälder och expeditonsavgifter i
de respektive ländernas hamnar äro:

1. fartyg, som från någon ort vilken det vara må, inkomma i barlast och i barlast åter utgå;

2. fartyg, som från hamn inom ett av de bägge länderna ankomma till en eller flera hamnar inom samma land samt kunna styrka, att de i annan hamn uti samma land redan erlagt ifrågavarande avgifter;

3. fartyg, som frivilligt eller av tvingande orsaker inkommit i en hamn med last och därifrån åter utlöpa utan att hava företagit någon som helst handelsoperation.

Denna befrielse skall icke gälla fyr- och båkavgifter, lotspengar, bogserings-, karantäns- och andra på fartyget vilande avgifter, vilka inhemska och mest gynnad nations fartyg hava attlika mån erlägga så-

Teil derselben zu löschen, sollen vorausgesetzt, dass sie sich nach den Gesetzen und Vorschriften des betreffenden Staates richten, den nach einem anderen Hafen desselben oder eines anderen Landes bestimmten Teil ihrer Ladung an Bord behalten und ihn wieder ausführen können, ohne gehalten zu sein, für diesen letzteren Teil ihrer Ladung irgendeine Abgabe zu bezahlen, ausser den Aufsichtsabgaben, welche übrigens nur nach dem für die inländische oder die meistbegünstigte Schiffart bestimmten niedrigsten Satze erhoben werden dürfen.

Artikel 19.

Von Tonnengeldern und Abfertigungsgebühren sollen in den Häfen eines jeden der beiden Länder völlig befreit sein:

1. die Schiffe, welche von irgend einem Orte mit Ballast ein- und damit wieder auslaufen;

2. die Schiffe, welche aus einem Hafen des einen der beiden Länder nach einem oder mehreren Häfen desselben Landes kommen und sich über die in einem anderen Hafen desselben Landes bereits erfolgte Zahlung jener Abgaben ausweisen können;

3. die Schiffe, welche freiwillig oder notgedrungen mit Ladung nach einem Hafen kommen und ihn, ohne irgendwie Handel getrieben zu haben, wieder verlassen.

Diese Befreiung wird nicht gewährt für Leuchtturm, Lotsen-, Schlepp-, Quarantäne- und sonstige auf dem Schiffskörper lastende Abgaben, welche in gleichem Masse von den inländischen und von den

som gottgörelse för trafikentjänande handräckningar och anordningar.

I händelse fartyg av tvingande orsaker inlöper i hamn, skola icke såsom handelsoperationer anses: i och för reparation av fartyget verkställd lossning och återinlastning av varor; överflyttande av last till ett annat fartyg i händelse av det förra fartygets sjöoduglighet; nödiga inköp av proviant för besättningen; samt försäljning av sjöskadade varor efter därtill av tullförvaltningen lämnat tillstånd.

Artikel 20.

Om ett fartyg, tillhörande det ena av de traktatslutande länderna, strandar eller lider skeppsbrott å det andra landets kuster, skola fartyg och last åtnjuta samma förmåner och befrielser, som respektive lands lagstiftning under enahanda omständigheter beviljar egna eller mest gynnade nations fartyg. Hjälp och bistånd skall lämnas befälhavare och besättning såväl för dem personligen som för fartyg och last i samma omfattning som det egna landets undersåtar.

De traktatslutande parterna komma dessutom överens, att bärgade varor icke skola vara underkastade någon tullavgift, såvida de icke övergå till förbrukning inom landet.

Schiffen der meistbegünstigten Nation für dem Verkehr dienende Leistungen und Vorkehrungen zu entrichten sind.

Ist das Einlaufen durch Not veranlasst worden, so gelten nicht als Ausübung des Handelsbetriebes das zum Zwecke der Ausbesserung des Schiffes erfolgte Löschen und Wiedereinladen der Waren, das Überladen auf ein anderes Schiff im Falle der Seeuntüchtigkeit des ersten, die zur Verproviantierung der Schiffsmannschaft notwendigen Aufwendungen und der Verkauf der beschädigten Waren mit Genehmigung der Zollverwaltung.

Artikel 20.

Wenn ein Schiff eines der vertragschliessenden Teile an den Küsten des anderen Teils strandet oder Schiffbruch leidet, sollen Schiff und Ladung dieselben Begünstigungen und Befreiungen geniessen, welche die Gesetzgebung des betreffenden Landes den eigenen Schiffen oder denen der meistbegünstigten Nation in gleicher Lage bewilligt. Es soll dem Führer und der Mannschaft sowohl für ihre Person wie für Schiff und Ladung Hilfe und Beistand im demselben Umfange wie den Angehörigen des eigenen Landes geleistet werden.

Die vertragschliessenden Teile kommen ausserdem überein, dass die geborgenen Waren keiner Zollabgabe unterliegen sollen, es sei denn, dass sie in den inländischen Verbrauch übergehen.

Artikel 21.

Den ena av de traktatslutande parternas fartyg samt deras besättning och last skola på de inre farvattnen och i de för den allmänna samfärdseln öppna flodhamnarna inom den andra partens område åtnjuta samma behandling som det egna landets eller mest gynnad nations fartyg, besättning och last.

Ett fartygs egenskap att tillhöra endera parten skall av båda parterna erkännas i överensstämmelse med de inom vardera landet härom gällande lagar och föreskrifter.

Artikel 22.

De traktatslutande parterna tillerkänna varandra ömsesidigt rättighet att utnämna konsuler i alla den andra parten tillhörande hamnar och handelsplatser, där anställande av konsuler medgives någon tredje makt.

Konsuler, som äro anställda hos endera av de traktatslutande parterna, skola inom den andra partens område åtnjuta samma företrädesrättigheter, befrielser och behörighet, som tillkomma eller framdeles kunna tillkomma någon tredje makts konsuler. Likväl skola nämnda företrädesrättigheter, befrielser och behörighet icke medgivas dem i större utsträckning, än som tillkommer den senare partens konsulara representanter inom den förres område.

Artikel 21.

Die Schiffe des einen der vertragschliessenden Teile und ihre Mannschaften und Ladungen sollen auf den Binnengewässern des anderen Teils und in seinen dem öffentlichen Verkehr dienenden Flusshäfen die gleiche Behandlung geniessen wie die eigenen Schiffe, ihre Mannschaften und Ladungen oder wie die Schiffe, Mannschaften und Ladungen der meistbegünstigten Nation.

Die Eigenschaft eines Schiffes als Schiff eines der vertragschliessenden Teile wird von den beiden vertragschliessenden Parteien entsprechend den bei beiden Teilen geltenden Gesetzen und Verordnungen gegenseitig anerkannt.

Artikel 22.

Die vertragschliessenden Teile bewilligen sich gegenseitig das Recht, Konsuln in allen denjenigen Häfen und Handelsplätzen des anderen Teils zu ernennen, in denen Konsuln irgendeines dritten Staates zugelassen werden.

Die Konsuln des einen vertragschliessenden Teils sollen in dem Gebiete des anderen Teils dieselben Vorrechte, Befreiungen und Befugnisse geniessen, die den Konsuln irgendeines dritten Staates gegenwärtig oder künftig gewährt werden. Indessen sollen ihnen diese Vorrechte, Befreiungen und Befugnisse nicht in einem grösseren Ausmasse zustehen, als sie den konsularischen Vertretern des letzteren Teils im Gebiete des ersteren gewährt werden.

Artikel 23.

Denna traktat, som är avfattad i dubbla original exemplar på svenska och tyska språken, skall, å båda sidor efter de lagstiftande församlingarnas godkännande, ratificeras, och ratifikationshandlingarna skola snarast möjligt utväxlas i Berlin.

Traktaten träder i kraft 20 dagar efter ratifikationshandlingarnas utväxlande och förbliver från nämnda dag gällande under en tid av tre år. Om ingendera av de båda traktatslutande parterna sex månader före utlöpet av denna frist tillkännagivit sin avsikt att försätta den ur kraft, förbliver traktaten gällande till dess sex månader förflutit från den dag, då den av endera parten blivit uppsagd.

Om likväl endera av de traktatslutande parterna skulle höja sina vid traktatens undertecknande lagligt fastställda tullsatser, är vardera parten berättigad att med en frist av tre månader uppsäga traktaten att upphöra gälla.

Till bekräftelse härav hava de befullmäktigade undertecknat traktaten och försett den med sina sigill.

Berlin den 14 maj 1926.

E. af Wirsén.
(L. S.)

Artikel 23.

Dieser Vertrag, der in doppelter Urschrift in deutscher und in schwedischer Sprache ausgefertigt ist, soll, beiderseits nach Zustimmung der gesetzgebenden Körperschaften, ratifiziert werden und die Ratifikationsurkunden sollen so bald als möglich in Berlin ausgetauscht werden.

Der Vertrag tritt 20 Tage nach Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft und bleibt von diesem Tage an drei Jahre in Geltung. Falls keiner der beiden vertragschliessenden Teile sechs Monate vor Ablauf dieser Frist seine Absicht bekanntgegeben hat, ihn ausser Kraft zu setzen, bleibt der Vertrag bis zum Ablauf von sechs Monaten von dem Tage an verbindlich, an dem einer der vertragschliessenden Teile ihn gekündigt haben wird.

Wenn indessen einer der vertragschliessenden Teile seine bei Unterzeichnung des Vertrages bereits gesetzlich bestimmten Zölle erhöhen sollte, ist jeder Teil befugt, die Gültigkeit dieses Vertrages mittels einer drei Monate vorher anzuzeigenden Kündigung zu beendigen.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten den Vertrag unterzeichnet und hierunter ihre Siegel gesetzt.

In Berlin, am 14. Mai 1926.

Dr. Wallroth.
(L. S.)

Waldeck.
(L. S.)

Tariff A. Införseltullar i Tyskland.

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
1	Råg	6.—
2	Vete och spelt	6.50
3	Korn	5.—
4	Havre	6.—
ur 47	Lingon, friska	<i>fria</i>
(ur 74/6)	Byggnads- och gagnvirke, i allmänna tariffen ej särskilt	
ur 76	nämnt: sågat i längdriktningen eller på annat sätt förarbetat, icke hyvlat, av mjuka träslag	
		för 100 kg. 1.— eller för 1 kbm. 6.—
ur 83	Tunnbinderivirke (stäver och bottendelar) ävensom härtill synbarligen förarbetat virke (stavträ), ofärgat, icke hyvlat, av mjuka träslag	
		för 100 kg. 0.40 eller för 1 kbm. 2.40
	<i>Anmärkning.</i> Behandling allenast med bandkniv eller glättning	
	av kanterna medelst hyvling har intet inflytande på tunn-	
	binderivirkets tullbehandling.	
	<i>Anmärkingar till nr 100.</i>	
	1. Tullnedsättningar, som Tyskland beviljar för hästar av	
	rent kallblod, skola under motsvarande förutsättningar	
	tillämpas även å hästar av svensk ardenneras och å	
	generationshästar av svensk ardenneras (rent kallblod).	
	2. För att komma i åtnjutande av de nedsatta tullsatserna,	
	måste importören för varje häst förete ett intyg från	
	avelsföreningen för svenska ardennerhästen, varav fram-	
	går, att djuret uteslutande tillhör ett av de båda i an-	
	märkning 1 nämnda slagen. Innehåller intyget även	
	uppgifter på värdet av djuren å avsändningsorten, skall	
	den tyska tullmyndigheten som regel godtaga intyget såsom	
	en tillräcklig grund för upptagandet av djuren i veder-	
	börlig värdegrupp, för såvitt den tullpliktige till tullhand-	
	lingarna fogar en sammanställning av de vid hästarnas	
	transport till gränstullplatsen uppkomna fraktkostna-	
	naderna ävensom eventuella försäkrings- och kommissions-	
	kostnader.	
	Den kungliga svenska regeringen och riksregeringen	
	skola överenskomma om det förfarande, som skall iakt-	
	tagas vid utfärdandet av intyget.	
	I tveksamma fall hava de tyska myndigheterna rätt	
	att pröva, om den införda hästen äger de kännetecken	
	och egenskaper, av vilka den gynnsamma tullbehand-	
	lingen beror, och om dess värde är riktigt angivet.	
	3. Tullnedsättningar, som Tyskland beviljar ett tredje land	
	för varmblodshästar, skola under motsvarande förutsätt-	
	ningar tillämpas även på varmblodshästar av svenskt	
	ursprung.	

Tarif A. Zölle bei der Einfuhr nach Deutschland.

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelzentner RM
1	Roggen.....	6.—
2	Weizen und Spelz	6.50
3	Gerste	5.—
4	Hafer	6.—
aus 47	Preiselbeeren, frisch.....	frei
(aus 74/6)	Bau- und Nutzholz, im allgemeinen Tarif nicht besonders	
	genannt:	
aus 76	in der Längsrichtung gesägt oder in anderer Weise vor-	
	gerichtet, nicht gehobelt, weich	für 1 dz 1.— oder für 1 fm 6.—
aus 83	Fassholz (Fassdauben und Fassbodenteile), auch zu solchem	
	erkennbar vorgearbeitetes Holz (Stabholz), ungefärbt, nicht	
	gehobelt, von weichem Holz	für 1 dz 0.40 oder für 1 fm 2.40
	Anmerkung. Die blosse Behandlung mit dem Reifmesser oder eine Glättung der Schmalseiten durch Hobelung bleibt auf die Verzollung des Fassholzes ohne Einfluss.	
	Anmerkungen zu Nr. 100.	
	1. Zollermässigungen, die Deutschland für Pferdeschläge von reinem Kaltblut gewährt, werden unter entsprechenden Voraussetzungen auch auf die Pferde des schwedischen Ardenner Schlages sowie die Generationspferde des schwedischen Ardenner Schlages (reines Kaltblut) angewendet.	
	2. Um die ermässigten Zollsätze zu geniessen, müssen die Einbringer für jedes Pferd eine Bescheinigung des schwedischen Ardenner Zuchtvereins beibringen, aus der erhellt, dass das Tier ausschliesslich einem der beiden in der Anmerkung 1 genannten Schläge angehört. Sind in der Bescheinigung auch Angaben über den Wert der Tiere am Versendungsort enthalten, so hat das deutsche Zollamt die Bescheinigung in der Regel als eine ausreichende Grundlage für die Einreihung der Tiere in die Wertstaffel anzunehmen, sofern der Zollpflichtige den Abfertigungspapieren eine Zusammenstellung der bei der Versendung der Pferde bis zur Grenzzollstelle entstandenen Fracht sowie der etwaigen Versicherungs- und Kommissionskosten beifügt.	
	Die Reichsregierung und die Königlich Schwedische Regierung werden sich über das bei der Ausfertigung der Bescheinigung zu beobachtende Verfahren verständigen. In Zweifelsfällen bleibt den deutschen Behörden das Recht gewahrt, nachzuprüfen, ob das eingeführte Pferd die Merkmale und Eigenschaften besitzt, von denen die zollbegünstigte Behandlung abhängt, und ob sein Wert zutreffend angegeben ist.	
	3. Zollermässigungen, die Deutschland für Warmblutpferde einem dritten Lande gewährt, werden unter entsprechenden Voraussetzungen auch auf Warmblutpferde schwedischen Ursprungs angewendet.	

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
103	Nötkreatur, levande	för 100 kg. levande vikt 16.—
104	Får, levande	16.—
106	Svin, levande	16.—
ur 108	Kött, med undantag av svinspäck, och ätbara inälvor av kreatur (med undantag av fjäderfå), färska (icke frusna): fläsk och ätbara inälvor av kreatur	32.—
	annat	37.50
	<i>Anmärkning.</i> Huvuden och fötter av svin, tungor, leverar, hjärtslag, njurar, mellangården, mjältar, lungor, luftstrupar av kreatur (med undantag av fjäderfå), skola, om de beströts med salt eller begjutits med saltvatten uteslutande till bevarande under transporten, fördragsmässigt tullbehandlas icke såsom enkelt tillredda utan såsom färska.	
109	Svinspäck	20.—
ur 115	Fisk, levande och icke levande, med undantag av karp, sutare, sik, forell och röding, färsk, även frusen	<i>fri</i>
	<i>Anmärkning till nr 115—117.</i> Fisk (sill därunder inbegripen), som uteslutande till bevarande under transporten till tysk hamn beströts med salt eller begjutits med saltvatten, behandlas såsom färsk fisk; från denna behandling undantages fisk, som i utlandet lagrats under någon mellanvarande tid eller underkastats behandling, som går utöver syftet att bevara fisken under transporten. Såsom dylik lagring anses ej, att fisken tillfalligt förts i land för att beströs med salt eller begjutas med saltvatten eller för att omlastas. Urtagen eller sönderskuren färsk fisk drager, då den införes i saltlake, de för saltad fisk bestämda tullsatserna.	
126	Flott och flottliknande fett (svin- och gåsflott, mærg, oleomargarin och annat flottliknande fett)	10.—
	<i>Anmärkning till nr 135.</i> Medgiver Tyskland tredje land fördragstullsats för någon särskild sort hård ost, skall den lägsta av dessa tullsats tillämpas på svensk Edamer- och Goudaost.	
	<i>Anmärkning till nr 171.</i> Till födoämne tjänlig vegetabilisk talg för framställning av margarin eller konstfett enligt tillståndsbekendelse och under kontroll av användningen.	2.50
205	Margarin (mjölksmör eller smörfett liknande beredningar, vilkas fetthalt icke uteslutande erhållits ur mjölk)	20.—
	<i>Anmärkning till nr 207 A.</i> Hårdat tran med av riksregeringen godkänt renhetsintyg.	<i>fri</i>
ur 219	Närings- och njutningsmedel, alla slag, i lufttätt tillslutna kärl:	
	köttkonserver	40.—
	ansjovis och gaffelbitar	45.—

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelzentner RM
103	Rindvieh, lebend	für 1 dz Lebendgewicht 16.—
104	Schafe, lebend	16.—
106 aus 108	Schweine, lebend	16.—
	Fleisch, ausschliesslich des Schweinespecks, und geniessbare Eingeweide von Vieh (ausgenommen Federvieh), frisch (nicht gefroren):	
	Schweinefleisch und geniessbare Eingeweide von Vieh	32.—
	anderes	37.50
	<i>Anmerkung.</i> Köpfe und Spitzbeine von Schweinen, Zungen, Lebern, Herz, Niere, Zwerchfell, Milz, Lungen, Luftröhren von Vieh (ausgenommen Federvieh), alle diese lediglich zur Erhaltung während der Versendung durch Bestreuen mit Salz oder durch Begiessen mit Salzwasser eingesalzen, werden vertragmässig nicht als einfach zubereitet, sondern als frisch verzollt.	
109	Schweinespeck	20.—
aus 115	Fische, lebende und nicht lebende, mit Ausnahme von Karpfen, Schleien, Felchen, Forellen und Saiblingen, frisch, auch gefroren.....	frei
	<i>Anmerkung zu Nr. 115 bis 117.</i> Fische (einschliesslich der Heringe), die lediglich zur Erhaltung während der Versendung nach einem deutschen Hafen mit Salz bestreut oder mit Salzwasser begossen sind, werden als frische Fische behandelt; ausgenommen von dieser Behandlung sind Fische, die im Ausland eine Zwischenlagerung oder eine über den Zweck der Erhaltung während der Versendung hinausgehende Behandlung erfahren haben. Als Zwischenlagerung gilt nicht das vorübergehende Verbringen der Fische an Land zum Zwecke des Bestreuens mit Salz oder des Begiessens mit Salzwasser oder zum Zwecke der Umladung. Ausgenommene oder zerschnittene frische Fische, die in Salzlake eingehen, unterliegen den Zollsätzen für gesalzene Fische.	
126	Schmalz und schmalzartige Fette (Schmalz von Schweinen und Gänsen, Rindsmark, Oleomargarin und andere schmalzartige Fette)	10.—
	<i>Anmerkung zu Nr. 135.</i> Falls Deutschland dritten Ländern für irgendeine besondere Sorte von Hartkäse vertragmässige Zollsätze zugestehen sollte, so wird auf schwedischen Edamer- und Gouda-Käse der niedrigste dieser Zollsätze angewendet werden.	
	<i>Anmerkung zu Nr. 171.</i> Zum Genuss geeigneter pflanzlicher Talg zur Herstellung von Margarine oder Kunstspeisefett auf Erlaubnisschein unter Ueberwachung der Verwendung...	2.50
205	Margarine (der Milchbutter oder dem Butterschmalz ähnliche Zubereitungen, deren Fettgehalt nicht ausschliesslich der Milch entstammt)	20.—
	<i>Anmerkung zu Nr. 207 A.</i> Gehärtete Trane mit von der Reichsregierung anerkannten Reinheitszeugnissen.....	frei
aus 219	Nahrungs- und Genussmittel aller Art in luftdicht verschlossenen Behältnissen:	
	Büchsenfleisch	40.—
	Anchovis und Gabelbissen	45.—

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
ur 284	<p>Sten (med undantag av skiffer, gatsten och makadam), ävensom lava, porös och tät, rå eller endast råhuggen, även sågad, dock på icke mer än tre sidor, eller i icke kluvna, icke sågade (skurna) plattor; även malen sten, ej särskilt nämnd i föregående nummer av den allmänna tariffen.</p> <p><i>Anmärkning.</i> Stenar av angivet slag skola fördragsmässigt behandlas såsom blott råhuggna även i fall, då de utöver råhuggningen i och för transporten bearbetats uteslutande med pikhacksa eller spetsmejsel på det sätt, att de förete regelbundna fyrkantiga former med jämnade, d. v. s. med från väsentliga fördjupningar och förhöjningar befriade ytor och med regelbundet löpande kanter.</p>	fria
ur 329	Krita, slammad; ävensom finmalen eller på annat sätt fint pulveriserad krita.....	0.40
ur 628 (ur 649/50)	Fönsterramar och dörrar, råa	6.—
ur 650	Halvtyg (halvfabrikat för pappers- och papptillverkning), våt eller torr massa, även blekt eller färgad eller försatt med mineralämnen, lim o. s. v.:	
ur 650	Trämassa (mekaniskt beredd trämassa, slipmassa), kemiskt beredd trämassa (cellulosa).....	1.75
ur 651 B	<i>Anmärkning.</i> Trämassa, mekanisk eller kemisk, innehållande 50 procent vatten eller däröver.....	1.15
ur 651 B	Vulkanfiber:	
ur 655 B	plattor med en tjocklek av 3 mm eller därunder	20.—
ur 655 B	Omslagspapper (s. k. kraftpapper), med en vikt per kvadratmeter av mer än 50 men mindre än 350 gram, icke försedd med påtryckta bruksanvisningar, reklamtext, mönster eller dylikt, därest det överensstämmer med deponerade prov	5.50
ur 655 B	<p><i>Anmärkning.</i> Tullbehandlingen begränsas till vissa tullplatser, som bestämmas genom överenskommelse mellan de båda regeringarna.</p> <p><i>Anmärkning till avdelning 11 i allmänna tariffen.</i> Papper i rullar förtullas icke såsom pappersvara, utan såsom papper, då bredden överstiger 20 cm, och även eljest, då papperets användning för vidare yrkesmässig bearbetning eller förarbetning, t. ex. till tryckning, tillverkning av påsar eller strutar, klistring av tändsticksaskar, lindning av blomtråd, styrkes.</p>	
681 (ur 685/6)	Gatsten.....	fri
ur 685	Stenhuggeriarbeten, oslipade, ohyvlade, även i förening med olackerat, opolerat trä eller järn:	
ur 685	slåta, icke profilerade, icke svarvade, icke utsirade, av granit:	
ur 685	kantstenar för trottoarer, på två långsidor och på båda kortsidorna slätt bearbetade, eljest råa eller blott råhuggna:	
ur 685	bearbetade endast med pikhacksa (Spitzhammer) eller med spetsmejsel (s. k. råkantstenar)	0.20
ur 685	på annat sätt slätt bearbetade	0.50

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelpentner RM
aus 234	<p>Steine (mit Ausnahme von Schiefer, Pflastersteinen und Steinschotter) sowie Lava, poröse und dichte, roh oder bloss roh behauen, auch gesägt, jedoch an nicht mehr als drei Seiten, oder in nicht gespaltenen, nicht gesägten (geschnittenen) Platten; auch gemahlene Steine, in den vorhergehenden Nummern des allgemeinen Tarifs nicht genannt</p>	frei
	<p><i>Anmerkung.</i> Steine der bezeichneten Art werden auch dann vertragsmässig als bloss roh behauen behandelt, wenn sie über das rohe Behauen für die Versendung hinaus lediglich mit dem Spitzhammer oder dem Spitzmeissel derartig weiter bearbeitet sind, dass sie regelmässige viereckige Formen mit geebneten, d. h. von wesentlichen Vertiefungen und Erhebungen befreiten Flächen und mit regelmässig verlaufenden Kanten aufweisen.</p>	
aus 329	Kreide, geschlämmt; auch gestäubte oder in anderer Weise fein gepulverte Kreide	0.40
aus 628 (aus 649/50)	Fensterrahmen und Türen, roh.....	6.—
aus 650	Halbzeug (Halbstoff zur Papier- und Pappenbereitung), breiartig oder in fester Form, auch gebleicht oder gefärbt oder mit mineralischen Stoffen, Leim usw. versetzt:	
	Holzmasse (mechanisch bereiteter Holzstoff, Holzschliff), chemisch bereiteter Holzstoff (Zellstoff, Cellulose)	1.75
	<p><i>Anmerkung.</i> Holzstoff, mechanisch oder chemisch bereitet, 50 v. H. Wasser oder darüber enthaltend</p>	1.15
aus 651 B	Vulkanfaser:	
	Platten in der Stärke von 3 mm oder weniger	20.—
aus 655 B	Packpapier (sogenanntes Kraftpapier), dessen Gewicht auf 1 m im Geviert mehr als 50 aber weniger als 350 g beträgt, nicht mit Gebrauchsanweisungen, Warenanpreisungen, Mustern oder dergleichen bedruckt, sofern es den hinterlegten Mustern entspricht	5.50
	<p><i>Anmerkung.</i> Die Abfertigung wird auf bestimmte Zollstellen beschränkt, die auf Grund einer Vereinbarung zwischen beiden Regierungen bestimmt werden.</p>	
	<p><i>Anmerkung zu Abschnitt 11 des allgemeinen Tarifs.</i> Papier in Rollen wird nicht als Papierware, sondern als Papier verzollt, wenn die Breite 20 cm übersteigt, und auch sonst, wenn die Verwendung des Papiers zur weiteren gewerbemässigen Bearbeitung oder Verarbeitung, z. B. zum Bedrucken, zur Herstellung von Tüten, zum Bekleben von Streichholzschachteln, zum Bewickeln von Blumendraht, nachgewiesen wird.</p>	
681 (aus 685/6)	Pflastersteine	frei
	Steinmetzarbeiten, ungeschliffen, ungehobelt, auch in Verbindung mit unlackiertem, unpoliertem Holz oder Eisen: von schlichter, nicht profilierter Arbeit, nicht abgedreht, nicht verziert, aus Granit:	
aus 685	Randsteine für Bürgersteige, an zwei Längsseiten und an den beiden Kopfseiten schlicht bearbeitet, sonst roh oder bloss roh behauen:	
	nur mit dem Zwelspitz (Spitzhammer) oder mit dem Spitzmeissel bearbeitet (sogenannte rohe Randsteine)	0.20
	in anderer Weise schlicht bearbeitet	0.50

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram R.M
	<p><i>Anmärkingar.</i></p> <p>1. Såsom släta, icke profilerade stenhuggeriarbeten enligt nr 685 behandlas oslipade, ohyvlade, icke svarvade fönsterbänkar, gesimsdelar och andra byggnads- och verkstenar med och utan kanter och med släta eller buktiga bearbetningsytor, för så vitt bearbetningen, i synnerhet vad angår buktiga ytor, synbarligen är betingad av stenens tekniska användning.</p> <p>2. Trappstenar av granit förtullas enligt nr 685, även då de, för att ernå större fotstegsbredd, försetts med ett enkelt, icke profilerat utsprång.</p> <p>3. De fördragsenliga tullsatserna för kantstenar äga tillämpning även på sådana, som icke blott äro enkelt bearbetade på de båda kortsidorna och de båda efter nedläggningen i marken synliga långsidorna, utan vilka även på den för läggning mot trottoaren avsedda tredje långsidan hava undergått en bearbetning i så måtto, att vid den övre kanten av denna sida, till vinnande av rätvinklig form å den övre synliga ytan, genom bortslående av utstående delar framställts en mer eller mindre jämnad rand, för såvitt bredden av denna rand ej överstiger 10 cm, eller för såvitt vid fall av större bredd stenens användning till trottoarkantsten styrkes.</p>	
ur 716	<p>Klinker, alla slag, av lera, oglaserade</p> <p><i>Anmärkning till nr 738.</i> På framställning av importören skall hålglas, med kristallslipning, även imiterad, med undantag av hålglas för belysningskroppar, förtullas efter en tullsats av 25 procent av värdet, om varan angives till tullbehandling å den mellan regeringarna överenskomna tullplatsen.</p>	0.80
784	<p>Smältstycken (Rohluppen); råskenor (Rohschienen); göten (Blöcke); platta ämnesstänger (Platinen); ämnen (Knüppel); degelstålsgöten</p> <p><i>Anmärkingar.</i></p> <p>1. Smältstycken (Rohluppen) och råskenor (Rohschienen), icke över 12 cm långa, för omsmältning.....</p> <p>2. Med knüppel förstås valsade, icke riktade (adjustierte) stänger av minst 30 mm tjocklek med olika tvärsnittformer, men mest av kvadratisk, rombisk eller platt form med mer eller mindre avrundade kanter. Hit höra även sådana eljest till knüppel hänförliga stänger, vilka vid valsprocessen fått en rak riktning, eller vilka visserligen framkommit böjda från valsarna men omedelbart bibragt en möjligast rak riktning. Stänger av runt tvärsnitt med en tjocklek av minst 60 mm., införda för tillverkning av rör, behandlas under övervakande av användningen såsom knüppel.</p> <p>3. Vid betning, filning, mejsling och fräsning i ändamål att prova felfriheten fästes beträffande varor, hänförliga till nr 784, intet avseende vid tullbehandlingen.</p>	1.50 1.—

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelzentner RM
	<p><i>Anmerkungen.</i></p> <p>1. Als Steinmetzarbeiten von schlichter, nicht profilierter Arbeit im Sinne der Nr. 685 sind ungeschliffene, ungehobelte, nicht abgedrehte Fensterbänke, Gesimsteile und andere Bau- und Werksteine mit und ohne Kanten und mit ebenen oder gekrümmten Bearbeitungsflächen insoweit zu behandeln, als die Bearbeitung, insbesondere diejenige in gekrümmten Flächen, ersichtlich durch die technische Zweckbestimmung des Steines bedingt ist.</p> <p>2. Stufen aus Granit sind auch dann nach Nr. 685 zu verzollen, wenn sie zur Vergrößerung der Auftrittbreite mit einem einfachen, nicht gegliederten Walste versehen sind.</p> <p>3. Die vertragsmässigen Sätze für Randsteine finden auch auf solche Anwendung, die nicht nur an den beiden Kopfseiten und den beiden nach dem Einsetzen in den Erdboden sichtbar bleibenden Längsseiten schlicht bearbeitet sind, sondern auch an der zum Anlegen an den Bürgersteig bestimmten dritten Längsseite eine Bearbeitung insoweit erfahren haben, als an der oberen Kante dieser Seite behufs rechteckiger Gestaltung der oberen Schauseite des Steines durch Abschlagen der hervorstehenden Stellen ein mehr oder weniger ebener Streifen hergestellt ist, sofern die Breite dieses Streifens 10 cm nicht übersteigt oder bei grösserer Breite die Verwendung der Steine zu Randsteinen für Bürgersteige nachgewiesen wird.</p>	
aus 716	Klinker aller Art aus Ton, unglasiert	0.30
	<p><i>Anmerkung zu Nr. 738.</i> Auf Antrag des Zollpflichtigen ist Hohlglas, mit Kristallschliff, auch nachgeahmtem, mit Ausnahme des Hohlglases für Beleuchtungskörper zu einem Zollsatz von 25 v. H. des Wertes zu verzollen, falls die Ware bei der zwischen den Regierungen vereinbarten Zollstelle zur Abfertigung gestellt wird.</p>	
784	Rohluppen; Rohschienen; Blöcke; Platinen; Knüppel; Tiegelstahl in Blöcken	1.50
	<p><i>Anmerkungen.</i></p> <p>1. Rohluppen und Rohschienen, nicht über 12 cm lang, zum Umschmelzen</p> <p>2. Unter Knüppeln werden gewalzte, nicht gerichtete (adjustierte) Stäbe von mindestens 30 mm Dicke mit verschiedenen Querschnittsformen, meist aber von quadratischer, rautenförmiger oder flacher Form mit mehr oder weniger abgerundeten Kanten verstanden. Hierher gehören auch die sonst als Knüppel zu bezeichnenden Stäbe, die beim Walzprozess eine gerade Richtung bekommen haben oder die aus den Walzen zwar mit Biegung herauskommen, aber sofort in tunlichst gerade Richtung gebracht werden. Stäbe von rundem Querschnitt mit einer Dicke von mindestens 60 mm, zur Herstellung von Röhren eingehend, werden unter Ueberwachung der Verwendung als Knüppel behandelt.</p> <p>3. Beizen, Anfeilen, Meisseln und Fräsen zum Zwecke der Prüfung auf Fehlerfreiheit bleiben bei Waren der Nr. 784 für die Tarifierung ausser Betracht.</p>	1.—

Nummer i tyaka tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
ur 785 A	<p>Smidbart järn i stänger, även format (fasonerat), icke försett med invalsad mönster eller ornament:</p> <p>varmvalsat 2.50</p> <p>kallvalsat eller draget eller eljest bearbetat; ävensom smitt, oarbetat:</p> <p>kallvalsat eller draget, försåvitt det icke företer en glatt, glänsande eller speglande yta 3.—</p> <p>cylindermigt (särskilt s. k. silverstål), som genom kallvalsning eller dragnig, slipning, polering eller dylik bearbetning erhållit en glatt, glänsande eller speglande yta 4.—</p> <p>annat 5.—</p> <p><i>Anmärkning.</i> Smidbart järn i stänger, icke över 12 cm långa, för omsmältning 1.—</p> <p><i>Anmärkningar till nr 784/785 A.</i></p> <p>1. Stål med en kolhalt av 0.8 procent eller däröver, icke legerat tullsatserna vid nr 784 och 785 A + 1 RM.</p> <p>2. Stål med vilken som helst kolhalt, legerat, med en tillsats av</p> <p>0.7 till 6 procent krom eller</p> <p>0.8 » 7 » wolfram eller</p> <p>0.8 » 7 » nickel eller</p> <p>1.0 » 6 » mangan eller</p> <p>1.0 » 6 » kisel eller</p> <p>0.8 » 1.5 » molybden eller</p> <p>0.15 » 0.5 » kobolt, titan, vanadin, bor eller uran eller</p> <p>med en tillsats av flera av dessa legeringsämnen till högst 6 procent sammanlagt, eller, försåvitt tillsatsen av wolfram eller av nickel eller av wolfram och nickel tillsammans är förhållande, till sammanlagt högst 7 procent, varvid dock tillsatsen av molybden icke må överskrida 1.5 procent och tillsatsen av kobolt, titan, vanadin, bor eller uran icke må överskrida 0.5 procent</p> <p>3. De förestående tilläggen och de i anmärkningen till nr 784 och 785 A i allmänna tariffen angivna tilläggen tillämpas icke på stål i stänger, icke över 12 cm långa, för omsmältning (anmärkning till nr 785 A). tullsatserna vid nr 784 och 785 A + 1.50 RM.</p>	
785 B	<p>Bandjärn:</p> <p>varmvalsat eller smitt:</p> <p>oarbetat 2.50</p> <p>bearbetat; ävensom bandjärn med invalsad mönster kallvalsat eller draget:</p> <p>icke vidare bearbetat eller blott slipat, polerat, glödgat, härdat, anlöpt, betat, med skarpa, runda eller avrundade kanter 6.—</p> <p>på annat sätt vidare bearbetat 9.—</p>	
ur 786	<p>Plåt, oarbetad, utan valshud, riktad, glättad (dressiert), fernissad, med en tjocklek av mer än 1 mm, med skarpa, runda eller avrundade kanter 3.—</p>	

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelzentner RM
aus 785 A	Schmiedbares Eisen in Stäben, auch geformt (fassoniert), nicht mit eingewalzten Mustern oder Verzierungen:	
	warm gewalzt	2.50
	kalt gewalzt oder gezogen oder sonst bearbeitet; auch geschmiedet, roh:	
	kalt gewalzt oder gezogen, sofern es nicht eine glatte, glänzende oder spiegelnde Oberfläche aufweist...	3.—
	zylindrisch geformt (insbesondere sogenannter Silberstahl), das durch Kaltwalzen oder Ziehen, Schleifen, Polieren oder dergleichen eine glatte, glänzende oder spiegelnde Oberfläche erhalten hat.....	4.—
	anderes	5.—
	<i>Anmerkung.</i> Schmiedbares Eisen in Stäben, nicht über 12 cm lang, zum Umschmelzen	1.—
	<i>Anmerkungen zu Nr. 784/785 A.</i>	
	1. Stahl mit einem Kohlenstoffgehalt von 0.8 v. H. oder darüber, nicht legiert	Zollsätze der Nr. 784 und 785 A + 1 RM
	2. Stahl mit beliebigem Kohlenstoffgehalt, jedoch legiert, mit einem Zusatz von	
	0.7 bis 6 v. H. Chrom oder	
	0.3 » 7 v. H. Wolfram oder	
	0.3 » 7 v. H. Nickel oder	
	1.0 » 6 v. H. Mangan oder	
	1.0 » 6 v. H. Silicium oder	
	0.8 » 1.5 v. H. Molybdän oder	
	0.15 » 0.5 v. H. Kobalt, Titan, Vanadium, Bor oder Uran oder	
	mit einem Zusatz von mehreren dieser Legierungsstoffe bis höchstens 6 v. H. insgesamt, oder, sofern der Zusatz von Wolfram oder von Nickel oder von Wolfram und Nickel zusammen überwiegt, bis höchstens 7 v. H. insgesamt, wobei jedoch der Zusatz von Molybdän 1.5 v. H. und der von Kobalt, Titan, Vanadium, Bor oder Uran 0.5 v. H. nicht überschreiten darf.....	Zollsätze der Nr. 784 und 785 A + 1.50 RM
	3. Die vorstehenden Zuschläge und die in der Anmerkung zu Nr. 784 und 785 A des allgemeinen Tarifs enthaltenen Zuschläge finden auf Stahl in Stäben, nicht über 12 cm lang, zum Umschmelzen (Anmerkung zu Nr. 785 A) keine Anwendung.	
785 B	Bandeisen:	
	warm gewalzt oder geschmiedet:	
	roh	2.50
	bearbeitet; auch Bandeisen mit eingewalzten Mustern	5.—
	kalt gewalzt oder gezogen:	
	nicht weiterbearbeitet oder nur geschliffen, poliert, gegläht, gehärtet, angelassen, gebeizt, mit scharfen, runden oder abgerundeten Kanten	6.—
	in anderer Weise weiterbearbeitet	9.—
aus 786	Blech, roh, entzündert, gerichtet, dressiert, gefirnisst, in der Stärke von mehr als 1 mm, mit scharfen, runden oder abgerundeten Kanten	3.—

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
	<i>Anmärkning.</i> Till nr 786 hänföres även glättad (dressiert) plåt, som genom valsning erhållit en likformigt glatt, glänsande, något speglande yta, men som, frånsett avklippning eller avrundning av kanterna, icke undergått annan bearbetning efter valsningen.	
(791/2) 791	Tråd, formad (fasonerad) härunder inbegripen: varmvalsad eller smidd: oarbetad	2.50
	arbetad	3.—
792	kallvalsad eller dragen: icke vidare bearbetad eller blott slipad, polerad, glödgad, härdad, anlöpt, betad, även med skarpa, runda eller avrundade kanter:	
	med en tjocklek { av 1.5 mm eller däröver	2.75
	{ av mindre än 1.5 t. o. m. 0.5 mm...	3.50
	{ av mindre än 0.5 t. o. m. 0.22 mm	4.75
	{ av mindre än 0.22 mm	5.50
	på annat sätt vidare bearbetad:	
	med en tjocklek { av 1.5 mm eller däröver	3.50
	{ av mindre än 1.5 t. o. m. 0.5 mm...	5.—
	{ av mindre än 0.5 mm	6.75
	<i>Anmärkning.</i> Såsom icke vidare bearbetad anses även tråd, som blott till följd av användning av kopparsaltlösning vid dragningen företer en tunn anstrykning av koppar.	
	<i>Anmärkingar till nr 791/2.</i>	
	1. Med tråd förstås sådant draget eller valsat järn, som, utan avseende på genomskärningens form, icke i någon riktning överstiger 5 mm tjocklek, och vidare, utan avseende på tjockleken, allt i form av knippor inkommande eller i form av ringar eller dylikt upprullat valsat eller draget järn. Likväl förtullas i form av knippor inkommande eller i ringar eller dylikt upprullat valsat eller draget järn, om dess bredd överstiger 10 mm, såsom bandjärn och om bredden överstiger 25 cm, såsom järnplåt.	
	2. Tråd med en tjocklek av mindre än 4.5 mm tullbehandlas enligt nr 792.	
	<i>Anmärkning till nr 785 A, 785 B, 791 och 792.</i> Den omständigheten, att smidbart järn i stänger, bandjärn eller tråd inkommer i avpassade längder, inverkar icke på tullbehandlingen.	
794	Rör, ej hänförliga till nr 793 i allmänna tariffen, valsade eller dragna, oarbetade: med en godstjocklek { av 2 mm eller däröver	5.—
	{ av mindre än 2 mm	10.—
	<i>Anmärkingar till nr 793/5.</i>	
	1. Godstjockleken av muffrör mätes icke vid muffen utan i röret.	
	2. Anbringandet av gängor vid rörändarna, stukning av rören för fasthållande av flänsringar ävensom avskärning av ojämna ändar anses icke såsom bearbetning.	
ur 806	Städ	4.50

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsatz für 1 Doppelzentner RM
	<i>Anmerkung.</i> Unter Nr. 786 fallen auch dressierte Bleche, die durch Walzen eine gleichmässig glatte, glänzende, etwas spiegelnde Oberfläche erhalten, jedoch, abgesehen vom Beschneiden oder Abrunden der Kanten, keine dem Walzen nachfolgende Bearbeitung erfahren haben.	
(791/2) 791	Draht, einschliesslich des geformten (fassonierten): warm gewalzt oder geschmiedet: roh	2.50
	bearbeitet	3.—
792	kalt gewalzt oder gezogen: nicht weiterbearbeitet oder nur geschliffen, poliert, gegläht, gehärtet, angelassen, gebeizt, auch mit scharfen, runden oder abgerundeten Kanten:	
	in der Stärke { von 1.5 mm oder darüber	2.75
	{ von weniger als 1.5 bis 0.5 mm	3.50
	{ von weniger als 0.5 bis 0.22 mm	4.75
	{ von weniger als 0.22 mm	5.50
	in anderer Weise weiterbearbeitet:	
	in der Stärke { von 1.5 mm oder darüber	3.50
	{ von weniger als 1.5 bis 0.5 mm	5.—
	{ von weniger als 0.5 mm	6.75
	<i>Anmerkung.</i> Als nicht weiterbearbeitet ist auch Draht anzusehen, der nur infolge der Anwendung von Kupfersalzlösung beim Ziehen einen dünnen Kupferanflug aufweist.	
	<i>Anmerkungen zu Nr. 791/2.</i>	
	1. Unter Draht ist dasjenige gezogene oder gewalzte Eisen zu verstehen, das ohne Rücksicht auf die Form des Querschnitts bei letzterem keine die Grenze von 5 mm überschreitende Abmessung zeigt, ferner auch, und zwar ohne Rücksicht auf die Stärke, alles in Form von Bündeln, Ringen oder dergleichen aufgewundene gewalzte oder gezogene Eisen. Jedoch ist das in Form von Bündeln, Ringen oder dergleichen aufgewundene gewalzte oder gezogene Eisen, wenn seine Breite mehr als 10 mm beträgt, als Bandeseisen, und wenn sie mehr als 25 cm beträgt, als Eisenblech zu verzollen.	
	2. Draht in der Stärke von weniger als 4.5 mm ist nach Nr. 792 zu verzollen.	
	<i>Anmerkung zu Nr. 785 A, 785 B, 791 und 792.</i> Der Umstand, dass schmiedbares Eisen in Stäben, Bandeseisen oder Draht in abgepassten Längen eingehen, bleibt auf die Zollbehandlung ohne Einfluss.	
794	Röhren, nicht unter Nr. 793 des allgemeinen Tarifs fallend, gewalzt oder gezogen, roh: mit einer Wandstärke { von 2 mm oder darüber	5.—
	{ von weniger als 2 mm	10.—
	<i>Anmerkungen zu Nr. 793/5.</i>	
	1. Die Wandstärke der Muffenröhren ist nicht an der Muffe, sondern am Schafte zu messen.	
	2. Das Anschneiden von Gewinden an Rohrenden, das Umbördeln der Röhren zum Halten von Flanschenringen sowie das Abschneiden unganzer Enden gilt nicht als Bearbeitung.	
aus 806	Ambosse	4.50

Nummer i tyska tulltaxan	Artiklarnas benämning	Tullsats för 100 kilogram RM
811 ur 812	Handsågar och sågblad: cirkel-, band- och lövsågblad andra sågblad; handsågar Filar: av 16 cm längd och därunder av mer än 16 cm men icke över 35 cm längd <i>Anmärkingar till avdelning 17 A i allmänna tariffen.</i> 1. Beträffande varor av järn och järnlegeringar anses icke såsom bearbetning en grov påstrykning av oljefärg eller tjära, bестrykning med grafit eller fett, avlägsnandet av glödspån genom betning i syra ävensom, i fråga om rör, utvidgning eller strypning av rörändarna. 2. Järn i stänger, tråd, plåt, rör och andra järnvaror, vilka på mekanisk väg erhållit ett överdrag av koppar, koppar- legeringar, nickel eller aluminium eller på kemisk väg förnicklats, draga, för så vitt icke i allmänna tariffen sär- skilda bestämmelser därom gälla, en tullförhöjning av 50 %. Om särskilda tullsatser äro gällande för nämnda föremål, då de äro polerade eller i allmänhet bearbetade, läggas dessa tullsatser till grund för beräkandet av tullen.	20.— 15.— 40.— 25.—
906 C	Mjölkskumningsmaskiner: med en nettovikt { av 50 kg eller därunder per maskin { av mer än 50 kg	20.— 14.—

Nr. des deutschen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Zollsats für 1 Doppelzentner RM
811 aus 812	<p>Handsägen und Sägeblätter: Kreis-, Band- und Laubsägeblätter andere Sägeblätter, Handsägen</p> <p>Feilen: nicht mehr als 16 cm lang..... mehr als 16, jedoch nicht mehr als 35 cm lang</p> <p><i>Anmerkungen zu Abschnitt 17 A des allgemeinen Tarifs.</i></p> <p>1. Bei Waren aus Eisen und Eisenlegierungen wird ein rauher Oelfarben- oder Teeranstrich, ein Ueberstreichen mit Graphit oder Fett, das Entfernen des Glühspans durch Beizen in Säure, sowie bei Röhren das Vergrössern oder Verkleinern der Rohrenden nicht als Bearbeitung angesehen.</p> <p>2. Eisen in Stäben, Draht, Blech, Röhren und andere Eisenwaren, die auf mechanischem Wege mit Kupfer, Kupferlegierungen, Nickel oder Aluminium überzogen oder auf chemischem Wege vernickelt sind, unterliegen, soweit nicht im allgemeinen Tarif besondere Bestimmungen getroffen sind, einem Zollzuschlage von 50 v. H. Sofern für die genannten Gegenstände in poliertem oder allgemein in bearbeitetem Zustande besondere Zollsätze bestehen, werden letztere der Berechnung zugrunde gelegt.</p>	<p>20.— 15.— 40.— 25.—</p>
906 C	<p>Milchenträumungsmaschinen: bei einem Reingewichte (von 50 kg oder darunter der Maschine { von mehr als 50 kg.....</p>	<p>20.— 14.—</p>

Tariff B. Införseltullar i Sverige.

Nummer i svenska tulltariffen	Artiklarnas benämning	Kvantitetsgrund	Tullsats i kronor
81 a	Ris, malet: gryn	100 kg.	2
ur 95	Potatis: annan, oberedd, inkommande under tiden 1 augusti —31 december; ävensom potatisflingor.....	—	fria
120 a	Köksväxter, ej särskilt nämnda: färska: lök	1 kg.	0.05
ur 127	Rötter, icke ätbara, ej särskilt nämnda, även pulve- riserade: rotknölar av gladiolus	—	fria
ur 130	Växter, ej särskilt nämnda: levande: rhododendron, azaleor, kamelior, erika och syren med vidsittande jordklump, även med knoppar och blommor	—	fria
162	Druvsocker, stärkelsesocker och stärkelsesirap	1 kg.	0.235
163	Kulör, även i fast form, icke innehållande sprit.....	»	0.20
164	Konfityrer, ej särskilt nämnda, vikten av askar, papper, burkar, flaskor och dylikt emballage in- beräknad	»	0.80
	Vin: <i>Anmärkning till n:ris 186 och 189.</i> Tullen per liter för icke musserande vita viner på buteljer skall icke överstiga tullen per kg. för vita viner på fat med mer än 0.35 kr. <i>Anmärkning till n:ris 186, 188 och 189.</i> Lättnader, som medgivas en tredje stat i fråga om tullbehand- ling av vin av något som helst slag, i synnerhet rödvin, skola, så länge de äga bestånd gentemot den tredje makten, även tillämpas på de tyska vita vinerna.		
ur 222 b	Pälsverk: oberedda: av kanin eller hare.....	—	fria
ur 222 c	av persian	1 kg.	1.50
ur 224	beredda, lösa: av kanin eller hare.....	»	0.50
ur 225	av persian	»	3
ur 226 b	beredda, hopsyddas skinn samt delvis bearbetade persedlar, såsom foder: av kanin eller hare.....	»	3
ur 227	av persian	»	5.50

Tarif B. Zölle bei der Einfuhr nach Schweden.

Nummer des schwedischen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Maßstab	Zollsatz Kronen
81 a	Reis, gemahlen: polierter Reis (gryn)	100 kg	2
aus 95	Kartoffeln: andere, nicht zubereitet, während der Zeit vom 1. August—31. Dezember eingehend; auch Kar- toffelflocken	—	frei
120 a	Küchengewächse, nicht besonders genannt: frisch: Zwiebeln	1 kg	0.05
aus 127	Wurzeln, nicht essbare, nicht besonders genannt, auch gepulvert: Wurzelknollen von Gladiolus	—	frei
aus 130	Gewächse, nicht besonders genannt: lebend: Rhododendron, Azaléen, Kamellen, Erika und Flieder mit Erdballen, auch mit Knospen und Blüten	—	frei
162	Traubenzucker, Stärkezucker und Stärkesirup	1 kg	0.235
163	Couleur, auch in fester Form, die keinen Weingeist enthält	»	0.20
164	Konfitüren, nicht besonders genannt, das Gewicht der Schachteln, des Papiers, der Büchsen, Flaschen und ähnlichen Umschliessungen eingerechnet	»	0.80
	Wein: <i>Anmerkung zu den Nr. 186 und 189.</i> Der Zoll für 1 Liter für nichtschäumende Weissweine in Flaschen soll den Zoll für 1 kg für Weissweine in Fassern nicht um mehr als 0.35 Kr. übersteigen. <i>Anmerkung zu den Nr. 186, 188 und 189.</i> Erleichter- ungen, die dritten Staaten für die Zollbehandlung für Wein irgendwelcher Art, insbesondere von Rotwein, ingeräumt werden, sollen, solange sie den dritten Staaten gegenüber bestehen, auch auf die deutschen Weissweine Anwendung finden.		
	Pelzwerk: nicht zugerichtet: von Kaninchen oder Hasen	—	frei
aus 222 b aus 222 c	von Persian	1 kg	1.50
	zugerichtet, lose: von Kaninchen oder Hasen	»	0.50
aus 224 aus 225	von Persian	»	3
	zugerichtete, zusammengenähte Felle, sowie teil- weise bearbeitete Gegenstände, wie Futter: von Kaninchen oder Hasen	»	3
aus 226 b aus 227	von Persian	»	5.50

Nummer i svenska tulltariffen	Artiklarnas benämning	Kvantitetsgrund	Tullsats i kronor
	fullfärdiga persedlar med pälsvverk till övertyg eller foder, såsom mössor, muffar, boor, pälsar, kappor och fotsackar:		
	av kanin eller hare:		
ur 228 b	med övertyg eller foder av hel- eller halv-siden	1 kg.	8
ur 228 c	andra	»	6
	av persian:		
ur 229 a	med övertyg eller foder av hel- eller halv-siden	»	11
ur 229 b	andra	»	9
ur 234	Master, spiror och syllar	—	fria
ur 314	Pergamentpapper, även imiterat	1 kg.	0.10
323	Frimärksalbum, även med däri insatta frimärken, ävensom delar till sådana album	»	0.75
325	Fotografialbum och delar därtill	»	1.75
	Böcker, tryckta, ej särskilt nämnda:		
	biblar och psalmböcker på svenska språket, inbundna:		
340	i band av papper eller klot utan guldsnitt	—	fria
341	i andra band eller med guldsnitt	—	fria
ur 360	Ospunna konstsilkefibrer ävensom andra motsvarande på konstlad väg ur cellulosa framställda spånadsfibrer i mindre längder, även kammade...	1 kg.	0.15
	Garn därav	»	0.50
ur 362	Mattor, icke knutna, metervara eller avpassade, även hopsydd, fällade, kantade och försedda med fransar; ävensom avpassade borddukar och sofföverkast	»	2.25
	Vävnader, ej särskilt nämnda:		
ur 363	av konstsilke enbart eller i förening med högst 15 procent annat spånadsämne	»	15
	Band, ej särskilt nämnda:		
	andra slag:		
ur 367	av konstsilke enbart eller i förening med högst 15 procent annat spånadsämne	»	15
ur 363, 364, 365, 367, 368	Vävnader och band av silke för tekniska ändamål	»	6
	Strumpstolsarbeten och andra genom virkning, stickning eller knytning tillverkade varor, ej till spetsar eller gulddragarbeten hänförliga, av silke enbart eller i förening med annat spånadsämne, härunder inbegripna även vantar, sydda av vävnad:		
373 b	andra	»	20
	<i>Anmärkning till 362—365, 373 a och b. Vid tullbehandling av till nämnda rubriker hänförliga varor skall tullen beräknas efter nettovikten.</i>		
	Hattar, färdiga eller halvfärdiga:		
617	fruntimmers-, monterade med blommor eller plymer	1 st.	7.50
ur 659	Golv- och väggplattor, flerfärgade, oglaserade.....	100 kg.	5
ur 705	Glaslinsor till fartygs-, automobil- och velociped-lanternor ävensom till elektriska ficklampor	—	fria

Nummer des schwedischen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Maßstab	Zollsatz Kronen
	vollfertige Gegenstände mit Pelzwerk als Oberzeug oder Futter wie Mützen, Muffen, Boas, Pelze, Mäntel und Fußsäcke:		
	von Kaninchen oder Hasen:		
aus 228 b	mit Oberzeug oder Futter von Ganz- oder Halbseide	1 kg	8
aus 228 c	andere	»	6
	von Persian:		
aus 229 a	mit Oberzeug oder Futter von Ganz- oder Halbseide	»	11
aus 229 b	andere	»	9
aus 234	Masten und Schwellen	—	frei
aus 314	Pergamentpapier, auch imitiert	1 kg	0.10
323	Freimarkenalben, auch mit eingefügten Freimarken; auch Teile zu solchen Alben	»	0.75
325	Photographiealben und Teile dazu	»	1.75
	Bücher, gedruckte, nicht besonders genannt:		
	Bibeln und Psalmbücher in schwedischer Sprache, gebunden:		
340	in Einbänden aus Papier oder Buchbinderzeugstoff (cloth) ohne Goldschnitt	—	frei
341	in anderen Einbänden oder mit Goldschnitt	—	frei
aus 360	Ungespinnene Kunstseidenfaser und sonstige ähnliche auf künstlichem Wege aus Zellulose hergestellte ungespinnene kurzstapelige Spinnfasern, auch gekämmt	1 kg	0.15
	Garne daraus	»	0.50
aus 362	Teppiche, nicht geknüpft, Meterware oder abgepasst, auch zusammengenäht, gesäumt, eingefasst und mit Fransen versehen; ferner abgepasste Tischtücher und Sofadecken	»	2.25
	Gewebe, nicht besonders genannt:		
aus 363	aus Kunstseide allein oder in Verbindung mit höchstens 15 v. H. anderer Spinnstoffe	»	15
	Bänder, nicht besonders genannt:		
	anderer Art:		
aus 367	aus Kunstseide allein oder in Verbindung mit höchstens 15 v. H. anderer Spinnstoffe	»	15
aus 363, 364, 365, 367, 368	Gewebe und Bänder aus Seide für technische Zwecke	»	6
	Strumpfstuhlarbeiten und andere durch Wirken, Stricken oder Knüpfen hergestellte Waren, nicht zu den Spitzen oder Goldgespinstwaren gehörend, aus Seide allein oder in Verbindung mit anderen Spinnstoffen, darunter auch Handschuhe, genäht aus Geweben:		
373 b	andere	»	20
	<i>Anmerkung zu 362—365, 373 a und b.</i> Bei Verzollung von den unter diese Nummern fallenden Waren soll der Zoll nach dem Reingewicht berechnet werden.		
	Hüte, fertige oder halbfertige:		
617	Frauenhüte, geschmückt (montiert) mit Blumen oder Federn	1 Stück	7.50
aus 659	Boden- und Wandplatten, mehrfarbig, unglasiert ...	100 kg	5
aus 705	Glaslinsen für Schiffs-, Auto-, Fahrradlaternen und elektrische Taschenlampen	—	frei

Nummer i svenska tulltariffen	Artiklarnas benämning	Kvantitets- grund	Tullsats i kronor
	Guld:		
969	arbetat: andra arbeten, även med infattade stenar eller pärlor.....	1 kg.	40
975	Silver: arbetat: andra arbeten, även med infattade stenar eller pärlor.....	»	20
ur 1034	Tryckpressar, ej hänförliga till nr:ris 1017 och 1018	—	<i>fria</i>
1148	Kromalun	—	<i>fria</i>
ur 1182	Aceton, renad	1 kg.	0.20
ur 1226	Adronolacetat, butylacetat, metylacetat	»	0.80
1228	Karbidkväve (kalkkväve)	100 kg.	2.50
	Fotografikameror, med eller utan objektiv, även- som delar, ej särskilt nämnda, till fotografikame- ror:		
1261	vägande per st. netto högst 3 kg.	1 kg.	4
1262	vägande per st. netto mer än 3 kg. men ej mer än 5 kg.....	»	3
1274	Musikinstrument: ackordion och delar därtill	»	1
1291	Vägg- och studsarur i foder samt lösa urfoder: av alabaster eller annan sten, porslin, terrakotta, majolika eller annat lergods	»	2.50
1292	av metall, även med spelverk samt av trä eller andra, i nästföregående rubrik ej nämnda ämnen	»	1
1294	Lösa eller oinfattade verk till vägg- eller studsar- ur samt delar, ej särskilt nämnda, av verk till ur, alla slag, utom tornur; ävensom tavlor och vi- sare till ur, andra än tornur	»	1.25
ur 1300	Julgransprydnader, alla slag, utan avseende å mate- rialet	»	0.60
1301	Bijouterivaror, alla slag, av annat ämne än guld, silver eller platina, såsom armband, broscher, bröstrålar, hals- och urkedjor, kors, ringar, ber- locker, urhakar, hattspännen, hårspännen och andra hårprydnader, ej till annan rubrik hän- förliga, samt andra dylika till personligt begagnande avsedda prydnadsföremål, härunder jämväl inbe- gripna ärm- och bröstknappar	»	5

Nummer des schwedischen Zolltarifs	Benennung des Gegenstandes	Maßstab	Zollsatz Kronen
969	Gold: bearbeitet: andere Waren, auch mit gefassten Steinen oder Perlen	1 kg	40
975 aus 1034	Silber: bearbeitet: andere Waren, auch mit gefassten Steinen oder Perlen	»	20
1148	Druckpressen, nicht unter die Nr. 1017 und 1018 fallend	—	<i>frei</i>
aus 1182	Chromalaun	1 kg	<i>frei</i> 0.20
aus 1226	Aceton, gereinigt	»	0.30
1228	Adronolacetat, Butylacetat, Methylacetat	100 kg	2.50
1261	Karbonstickstoff (Kalkstickstoff)	1 kg	4
1262	Photographieapparate, mit oder ohne Objektiv, auch nicht besonders genannte Teile zu Photographie- apparaten: im Stückreingewichte von höchstens 3 kg	»	3
1274	im Stückreingewichte von mehr als 3 kg aber nicht mehr als 5 kg	»	1
1291	Musikinstrumente: Akkordeons und Teile dazu	»	1
1292	Wand- und Stutzuhren in Gehäusen sowie lose Uhr- gehäuse: aus Alabaster oder anderen Steinen, Porzellan, Terrakotta, Majolika oder anderen Tonwaren	»	2.50
1294	aus Metall, auch mit Spielwerk, sowie aus Holz oder anderen in der vorhergehenden Nummer nicht genannten Stoffen	»	1
aus 1300	Lose oder nicht eingefasste Werke zu Wand- oder Stutzuhren, sowie Werkteile, nicht besonders ge- nannt, zu Uhren, aller Art, mit Ausnahme der Turmuhren; ferner Zifferblätter und Zeiger zu anderen Uhren als Turmuhren	»	1.25
1301	Christbaumschmuck, aller Art, ohne Rücksicht auf das Material	»	0.60
1301	Bijouteriewaren aller Art aus anderen Stoffen als Gold, Silber oder Platin, wie Armbänder, Broschen, Brustnadeln, Hals- und Uhrketten, Kreuze, Ringe, Berloquen, Uhrhaken, Hutspangen, Haarspangen und anderer Haarzierat, nicht zu einer anderen Nummer gehörend, sowie andere derartige zum persönlichen Gebrauche bestimmte Ziergegen- stände, darunter auch Ärmel- und Brustknöpfe einbegriffen	»	5

Slutprotokoll.

Vid undertecknandet av den denna dag mellan Sverige och Tyska Riket avslutade handels- och sjöfarts-traktaten hava undertecknade befullmäktigade avgivit följande förbehåll och förklaringar, vilka utgöra en integrerande del av traktaten:

Till artikel 1:

Passrättsliga bestämmelser ävensom av de traktatslutande parterna nu eller framdeles allmänt utfärdade bestämmelser angående utländska arbetares eller anställdas sysselsättning förbliva oberörda.

Till artikel 2:

1) De båda traktatslutande parterna äro ense därom, att genom medgivandet av nationell behandling enligt artikel 2 tillämpligheten icke uteslutes gentemot tyska medborgare av de svenska förordningarna angående bevillningsavgifter för särskilda förmåner och rättigheter den 23 oktober 1908, angående utvidgad näringsfrihet den 18 juni 1864 samt angående rätt för utlänning och i utlandet bosatt svensk undersåte att här i riket giva offentlig föreställning m. m. eller att därvid medverka den 31 december 1913, för så vitt i desamma föreskrives erläggande av avgifter och ställande av säkerhet för utskylder. Så länge och i den utsträckning utövare av visst yrke, vilka äga tyskt medborgarskap, på grund av nämnda

Schlussprotokoll.

Bei der Unterzeichnung des heute zwischen dem Deutschen Reiche und Schweden abgeschlossenen Handels- und Schiffahrtsvertrags haben die unterzeichneten Bevollmächtigten folgende Vorbehalte und Erklärungen abgegeben, die einen integrierenden Bestandteil des Vertrags bilden:

Zu Artikel 1:

Unberührt bleiben die passrechtlichen Vorschriften, sowie die Vorschriften, welche von den vertragschliessenden Teilen allgemein über die Beschäftigung ausländischer Arbeiter oder Angestellter erlassen sind und künftig erlassen werden.

Zu Artikel 2:

1.) Die beiden vertragschliessenden Teile sind sich darüber einig, dass durch die Inländergleichstellung gemäss Artikel 2 die Anwendung der schwedischen Verordnung über Abgaben für besondere Vorteile und Gerechtigkeiten vom 23. Oktober 1908 (ang. bevillningsavgifter för särskilda förmåner och rättigheter) der schwedischen Verordnung über Ausdehnung der Gewerbefreiheiten vom 18. Juni 1864 (ang. utvidgad näringsfrihet) und der schwedischen Verordnung über die Erteilung der Genehmigung an Ausländer und im Ausland wohnende Schweden, in Schweden Vorstellungen usw. zu veranstalten oder dabei mitzuwirken, vom 31. Dezember 1913 (ang. rätt för utlänning och i utlandet bosatt svensk undersåte att här i riket

förordningar i Sverige äro underkastade särskild behandling i beskattningsavseende, förbehåller sig tyska regeringen rätt att träffa liknande åtgärder mot svenska medborgare, tillhörande samma yrkesgrupp. Bestämmelserna i artikel 6 och därtill hörande bestämmelser i slutprotokollet beröras ej.

De båda traktatslutande parterna äro vidare ense därom, att medgivandet av nationell behandling har till förutsättning i övrigt i skatteavseende jämförbara förhållanden.

2) De traktatslutande parterna förbinda sig att avsluta överenskommelser angående undvikande av dubbelbeskattning och tillerkännande av rättsskydd och rättshjälp i skatteärenden samt att snarast möjligt och senast inom loppet av sex månader från denna traktats under-tecknande utbyta utkast till sådana överenskommelser.

Till artikel 6:

Den avgift, som i Sverige upptages från tyska handelsresande för den i första stycket av artikel 6 angivna verksamheten, skall erläggas antingen för ett helt år eller för en tidrymd av 6 veckor. Ärs-

giva offentlig föreställning m. m. eller att därvid medverka) soweit darin die Leistung von Abgaben und die Stellung von Steuersicherheiten vorgeschrieben ist, gegenüber deutschen Reichsangehörigen nicht ausgeschlossen wird. Solange und soweit die Angehörigen gewisser Berufsarten, die die deutsche Reichsangehörigkeit besitzen, in Schweden auf Grund der vorgenannten Verordnungen einer besonderen steuerlichen Behandlung unterliegen, behält sich die deutsche Regierung das Recht vor, entsprechende steuerliche Massnahmen gegenüber schwedischen Staatsangehörigen dergleichen Berufsarten zu treffen. Die Bestimmungen des Artikels 6 und die Schlussprotokollbestimmungen dazu bleiben unberührt.

Die beiden vertragschliessenden Teile sind ferner darüber einig, dass die Inländergleichstellung einen im übrigen gleichen steuerlichen Tatbestand zur Voraussetzung hat.

2.) die vertragschliessenden Teile verpflichten sich, Verträge über die Beseitigung von Doppelbesteuerungen und die Gewährung von Rechtsschutz und Rechtshilfe in Steuer-sachen abzuschliessen und Entwürfe zu diesen Verträgen baldmöglichst, spätestens bis zum Ablauf von 6 Monaten nach Unterzeichnung dieses Vertrages auszutauschen.

Zu Artikel 6:

Die Abgabe, die in Schweden von deutschen Handlungsreisenden für die im Absatz 1 des Artikels 6 bezeichnete Tätigkeit erhoben wird, soll entweder für ein ganzes Jahr oder für einen Zeitraum von 6 Wochen

avgiften skall utgöra högst 300 kronor. Avgiften för 6 veckor skall icke överstiga ett belopp av 100 kronor. Om verksamheten utöver de första 6 veckorna utan avbrott fortsättes, skall avgiften icke överstiga ett belopp av 50 kronor för varje i omedelbar anslutning därtill kommande tidrymd av 3 veckor.

Till artikel 8:

1) Det är överenskommet, att, oavsett bestämmelserna i artikel 8, de i Tyskland ännu gällande, den svenska regeringen meddelade in- och utförselförbudet samt det i Sverige gällande införselförbudet för guld tillsvidare skola kunna upprätthållas, samt att Sverige, i anledning av det tyska utförselförbudet för järnskrot, förbehåller sig rätt att likaledes utfärda utförsel- förbud för järnskrot.

2 a) Vid behandlingen i Sverige av arsenikhaltiga varor skola under traktatens giltighetstid följande nu tillämpade grundsatser allt fortfarande komma till användning:

Förbudet mot omsättning av arsenikhaltiga varor skall inskränkas till sådana varor, vilkas arsenikhalt överstiger en till siffran fastställd maximumkvantitet. För fastställande av denna gräns skall endast hänsyn till skydd för människors hälsa vara bestämmande.

Blotta befintligheten av en arsenikspegel skall icke utgöra grund för förbud.

Undersökningen av arsenikhalt

entrichtet werden. Die Jahresabgabe soll höchstens 300 Kronen betragen. Die Abgabe für 6 Wochen soll den Betrag von 100 Kronen und, wenn die Tätigkeit über die ersten 6 Wochen ohne Unterbrechung fortgesetzt wird, den Betrag von 50 Kronen für jeden sich unmittelbar anschliessenden Zeitraum von 3 Wochen nicht übersteigen.

Zu Artikel 8:

1.) Es besteht Einverständnis darüber, dass in Ausnahme der Bestimmungen des Artikels 8 in Deutschland die derzeitig noch bestehenden, der Schwedischen Regierung mitgeteilten Ein- und Ausfuhrverbote, in Schweden das Einfuhrverbot für Gold, bis auf weiteres aufrecht erhalten werden können, sowie, dass mit Rücksicht auf das deutsche Ausfuhrverbot für Eisenschrott Schweden sich vorbehält, ebenfalls ein Ausfuhrverbot für Eisenschrott zu erlassen.

2.) a. Bei der Behandlung arsenikhaltiger Waren in Schweden werden während der Dauer des Vertrages die folgenden bisher angewendeten Grundsätze auch ferner beobachtet werden:

Das Verbot des Vertriebes arsenikhaltiger Waren soll auf solche Waren beschränkt werden, deren Gehalt an Arsenik eine ziffermässig festzusetzende Höchstmenge übersteigt. Für die Bestimmung dieser Grenze wird allein der Schutz der menschlichen Gesundheit massgebend sein.

Das blosse Vorhandensein eines Arsenikspiegels soll das Verbot nicht begründen.

Die Prüfung auf den Arsenikge-

skall äga rum endast genom en särskilt kvalificerad sakkunnig. Åtnöjes varuägaren icke med dennes utlåtande, äger han rätt att inhämta annan dylik sakkunnigs utlåtande. Avvika de båda utlåtandena från varandra, skall från ett fackvetenskapligt institut inhämtas nytt utlåtande, vilket bliver avgörande.

b) Där varor, som vid vederbörlig undersökning befunnits innehålla arsenik eller annat giftigt ämne i sådan myckenhet, att varan enligt i Sverige gällande giftstadga icke må hållas till salu, återutföras av den, som varan infört, skall, om föreskrivna särskilda förutsättningar äro för handen, rätteligen debiterad och erlagd tullavgift restitueras.

Till artikel 10:

I. Tariff A — Tullsatser vid införsel till Tyskland.

1. Till nr 655 B. Det är överenskommet, att de deponerade proverna på omslagspapper, vilka omnämnas i tariff A, genom avtal mellan de båda regeringarna kunna utökas med nya prover av samma eller liknande beskaffenhet.

2. Till anmärkningen till nr 785 A, 785 B, 791 och 792.

Det är överenskommet, att denna anmärkning icke har avseende på sådana varor, som uttryckligen näm-

halt soll nur durch einen besonders qualifizierten Sachverständigen erfolgen. Ist der Warenbesitzer mit dem Gutachten nicht einverstanden, so soll er das Recht haben, das Gutachten eines anderen derartigen Sachverständigen einzuholen. Weichen die beiden Gutachten von einander ab, so wird das Gutachten eines fachwissenschaftlichen Instituts eingeholt werden, das endgültig ist.

b. Wenn Waren, die nach dem Ergebnis gehöriger Untersuchung Arsenik oder einen anderen Giftstoff in solcher Menge enthalten, dass die Ware nach der in Schweden geltenden Giftordnung nicht zum Verkauf gehalten werden darf, von dem Wareneinführer wieder ausgeführt werden, sollen beim Vorhandensein der etwa vorgeschriebenen besonderen Voraussetzungen die vorschriftsmässig zur Last geschriebenen und bezahlten Zölle zurückerstattet werden.

Zu Artikel 10:

I. Tarif A — Zölle bei der Einfuhr nach Deutschland.

1. Zu Nr. 655 B. Es besteht Einverständnis darüber, dass die hinterlegten Muster für Packpapier der im Tarif A genannten Art auf Grund einer Vereinbarung zwischen beiden Regierungen durch weitere Muster derselben oder ähnlicher Zusammensetzung ergänzt werden können.

2. Zur Anmerkung zu Nr. 785 A, 785 B, 791 und 792.

Es besteht Einverständnis darüber, dass sich diese Anmerkung nicht auf solche Waren bezieht, die

nas i andra nummer i den allmänna tariffen, t. ex. vävskedständer.

II. Under denna traktats bestånd må icke i Sverige järnmalm beläggas med tull vid utförseln.

Under traktatens bestånd må icke de mellan svenska staten å ena sidan samt Luossavaara-Kiiruna-vaara aktiebolag, aktiebolaget Gellivare Malmfält och trafikaktiebolaget Grängesberg-Oxelösund å andra sidan gällande avtal underkastas någon ändring, varigenom malmexporten skulle försvåras eller inskränkas i vidare mån än i nämnda avtal finnes stadgat.

Till artikel 12:

1. Genom artikel 12 beröras icke nu eller framdeles gällande bestämmelser i den svenska lagstiftningen, enligt vilka högre skatt erlägges för alkohol, som framställes av utländska råämnena, än för alkohol av inländska råämnena.

Likaledes förklaras, att det bliver Sverige obetaget att med särskild skatt belägga stärkelse, som är beredd av utländska råämnena.

På alkohol av utländsk råg och stärkelse av utländskt vete äga bestämmelserna i punkterna 1 och 2 icke tillämpning.

Vidare bliver det Sverige obetaget att belägga tobaksvaror, som införas till Sverige, med högre skatt än

in anderen Nummern des allgemeinen Tarifs namentlich genannt sind, wie z. B. Weberblätterzähne.

II. Während der Dauer des gegenwärtigen Vertrages werden in Schweden Eisenerze bei der Ausfuhr nicht mit Zoll belegt werden.

Auch werden während der Dauer dieses Vertrags die zwischen dem schwedischen Staate einerseits und der Luossavaara-Kiiruna-vaara aktiebolag, Aktiebolaget Gellivare malmfält und Trafikaktiebolaget Grängesberg—Oxelösund andererseits geltenden Verträge keine Änderung erfahren, durch welche die Erzausfuhr über die in diesen Verträgen vorgesehenen Beschränkungen hinaus erschwert oder eingeschränkt wird.

Zu Artikel 12:

1. Durch Artikel 12 werden die jetzt oder künftighin geltenden Bestimmungen der schwedischen Gesetzgebung nicht berührt, nach denen von Alkohol, der aus ausländischen Rohstoffen hergestellt ist, eine höhere Steuer erhoben wird als von dem Erzeugnis aus inländischen Rohstoffen.

Ebenso wird erklärt, dass es Schweden unbenommen ist, Stärke, die aus ausländischen Rohstoffen hergestellt ist, mit einer Spezialsteuer zu belegen.

Auf Alkohol aus ausländischem Roggen und Stärke aus ausländischem Weizen finden die Bestimmungen des Absatz 1 und 2 keine Anwendung.

Ferner bleibt es Schweden ebenfalls unbenommen, Tabakwaren, die nach Schweden eingeführt werden,

motsvarande i Sverige producerade varor.

2. Det är överenskommet, att omsättningsskatten hör till de inhemska avgifter, som omförmälas i artikel 12, men icke till de under 1 här ovan omförmälda skatter.

Till artikel 16:

Tyskland skall i fråga om kustfart icke göra anspråk på de förmåner, som i Sverige tillkomma andra länder endast på grund av ännu gällande äldre avtal, slutna före den 1 januari 1914. Så länge Tyskland icke åtnjuter dessa förmåner, skall icke heller Sverige göra anspråk på motsvarande förmåner i Tyskland.

Tyskland skall ej heller göra anspråk på de särskilda förmåner i fråga om skyldighet att anlita lots, som Sverige tillerkänt Finland, och som äro omnämnda i deklARATIONEN den 17 augusti 1872, detta även för den händelse i nämnda deklARATION medgivna förmåner framdeles skulle utvidgas att bliva tillämpliga å finska fartyg med en dräktighet av intill 100 nettoregisterton.

Till artikel 17:

Intill avslutandet av det i tredje stycket omnämnda avtal skola bestående regler och föreskrifter å ömse sidor erkännas.

mit höheren Steuern zu belegen, als entsprechende Waren, welche in Schweden hergestellt sind.

2. Es besteht Einverständnis, dass die Umsatzsteuer zu den inneren Abgaben im Sinne von Artikel 12, nicht aber zu den vorstehend unter 1 erwähnten Steuern gehört.

Zu Artikel 16:

Deutschland wird hinsichtlich der Küstenschiffahrt nicht diejenigen Begünstigungen beanspruchen, die in Schweden anderen Ländern nur auf Grund noch geltender älterer Verträge zukommen, die vor dem 1. Januar 1914 abgeschlossen sind. Solange aber Deutschland derartige Begünstigungen nicht genießt, wird auch Schweden in Deutschland die entsprechenden Begünstigungen nicht in Anspruch nehmen.

Deutschland wird ferner ebenfalls nicht die besonderen Begünstigungen beanspruchen, welche Schweden Finnland in Betreff der Verpflichtung einen Lotsen zu nehmen gewährt hat, und welche in der Deklaration vom 17. August 1872 erwähnt sind, dieses auch für den Fall, dass die in der besagten Deklaration eingeräumten Begünstigungen in der Zukunft so erweitert werden sollten, dass sie für finnländische Schiffe von einem Raumgehalt bis zu 100 Netto-Registertons Geltung haben.

Zu Artikel 17:

Bis zum Abschluss des im Absatz 3 erwähnten Abkommens sollen die bestehenden Regeln und Vorschriften beiderseits anerkannt werden.

Till artikel 21:

De undantag från nationell behandling och behandling såsom mest gynnad nation, vilka stadgas i artikel 16 och slutprotokollet härtill, skola äga motsvarande giltighet beträffande de i artikel 21 träffade överenskommelserna.

Till bekräftelse härav hava de befullmäktigade undertecknat detta protokoll i Berlin den 14 maj 1926.

E. af Wirsén.

Zu Artikel 21:

Die Ausnahmen von der gegenseitigen Inländerbehandlung und Meistbegünstigung, die im Artikel 16 und im Schlussprotokoll zu Artikel 16 genannt sind, gelten entsprechend für die im Artikel 21 getroffenen Vereinbarungen.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten dieses Protokoll zu Berlin am 14. Mai 1926 unterzeichnet.

Dr. Wallroth.

Waldeck.

Protokoll.

Vid undertecknandet av den denna dag avslutna handels- och sjöfarts-traktaten har den svenska delegationen till den tyska delegationen överlämnat de i bilaga A till traktaten omnämnda, nedan specificerade prover till Nr 655 B i tyska tull-tariffen, nämligen:

Omslagspapper (s. k. kraftpapper), vägande från 50 till 350 gram per kvadratmeter, icke försett med påtryckta bruksanvisningar, reklamtext, mönster eller dylikt: 32 prover betecknade med 1—32 i röda siffror.

Av varje prov har ett dubbel-exemplar behållits av den svenska delegationen. Undertecknade erkänna de båda provkollektionernas identitet, vilka jämte ett exemplar av detta protokoll tagits till den i dag avslutna traktaten.

Till bekräftelse härav hava de befullmäktigade undertecknat detta protokoll, som skedde i Berlin den 14 maj 1926.

E. af Wirsén.

Protokoll.

Bei der Unterzeichnung des heute abgeschlossenen Handels- und Schif-fahrtsvertrages hat die schwedische Delegation der deutschen Delegation die in Anlage A des Vertrags erwähnten, nachstehend bezeich-neten Muster zu Nr. 655 B des deutschen Zolltarifs übergeben:

Packpapier (sogenanntes Kraft-papier), im Gewicht von mehr als 50 aber weniger als 350 g auf 1 m im Geviert, nicht mit Gebrauchsanweisungen, Waren-anpreisungen, Mustern oder dergleichen bedruckt: 32 Muster bezeichnet mit roten Ziffern 1 bis 32.

Von jedem der Muster ist ein zweites Exemplar von der schwe-dischen Delegation zurückbehalten worden. Die Unterzeichneten er-kennen die Identität der beiden Mustersammlungen an, von denen je eines nebst einer Ausfertigung dieses Protokolls zu dem heute abgeschlossenen Verträge genommen ist.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten dieses Protokoll zu Berlin am 14. Mai 1926 under-zeichnet.

Dr. Wallroth.

Waldeck.

Utskottet.

Chefen för handelsdepartementet har i sitt anförande till ovannämnda statsrådsprotokoll den 11 maj 1926 berört en del punkter, i vilka svenska önskemål icke blivit tillgodosedda. Bevillningsutskottet har i sådant hänseende velat särskilt framhålla, att jordbrukets och järnhanteringsintressen i flera delar icke vunnit önskvärt beaktande. Även av andra svenska näringar framställda väl grundade krav hava icke kunnat i full utsträckning genomföras.

Av den redogörelse för förhandlingarna, som inför utskottet lämnats, har utskottet emellertid blivit övertygat därom, att en för Sverige fördelaktigare överenskommelse med Tyska riket nu icke kunnat ernås. I detta läge har utskottet, med beaktande av det intresse, som även Sverige har därav att handels- och sjöfartsförbindelserna med Tyskland åter bli va traktatsenligt ordnade och i förhoppning att traktaten skall bli va utgångspunkten för en för Sverige gynnsam utveckling av villkoren för varuutbytet mellan de båda länderna, ansett sig böra tillstyrka riksdagen att godkänna det föreliggande traktatförslaget.

Utskottet hemställer sålunda,

att riksdagen måtte, med bifall till Kungl. Maj:ts förvarande proposition nr 223, meddela det av Kungl. Maj:t äskade godkännandet av den med propositionen överlämnade handels- och sjöfartstraktaten mellan Sverige och Tyska riket med till densamma hörande slutprotokoll och särskilt protokoll rörande vissa varuprover.

Stockholm den 20 maj 1926.

På bevillningsutskottets vägnar:

ERIK RÖING.

Närvarande: herrar Röing, Wohlin*, Johan Nilsson i Kristianstad, Rune*, Bårg*, Boman*, Pers, Björnsson*, Borell*, Johan Bergman, Månsson i Furuviik. Jönsson i Boa, Olsson i Ramsta, Hedlund i Östersund, Olsson i Golvvasta, Bengtsson i Kullen, Lövgren i Nyborg*, Alexis Björkman, Nylander och Olsson i Gävle.

* Icke närvarit vid justeringen av betänkandet.